

SIEMENS

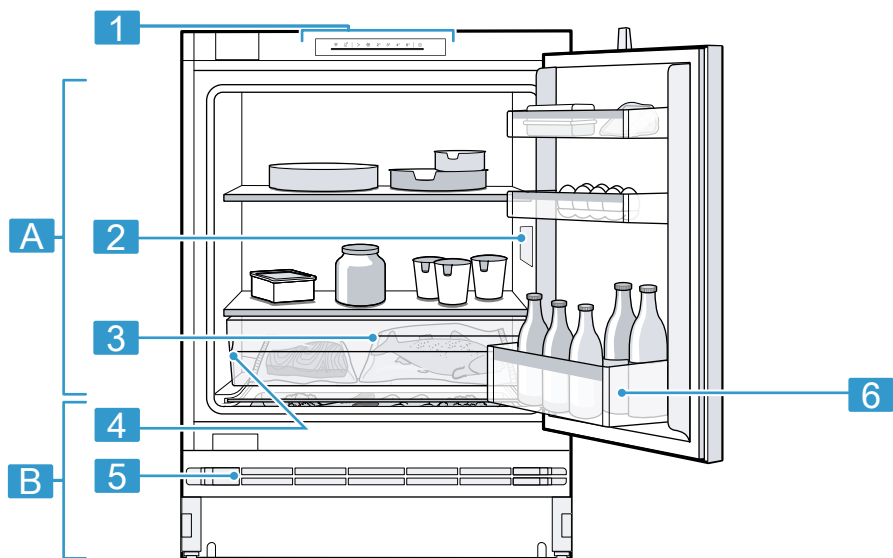
KU21RA....

Refrigerator

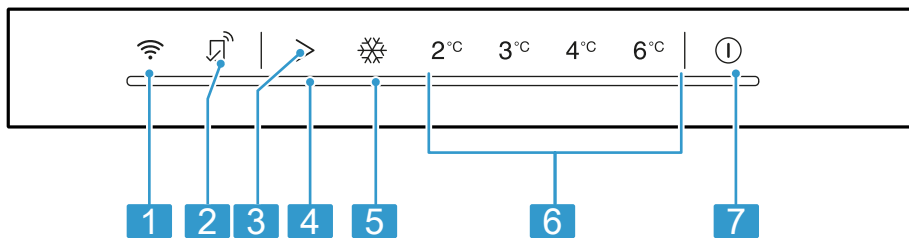


ET	Kasutusjuhend	5
LT	Naudotojo vadovas	27
LV	Lietotāja rokasgrāmata	49

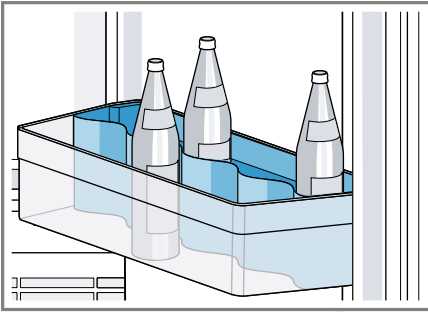




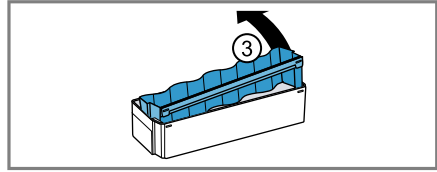
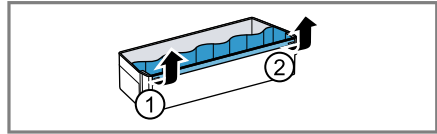
1



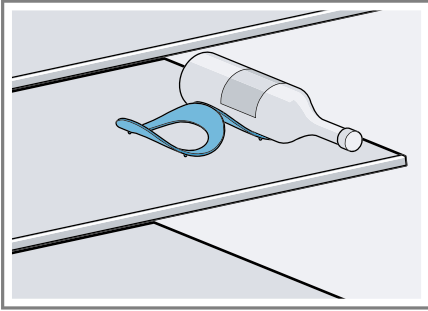
2



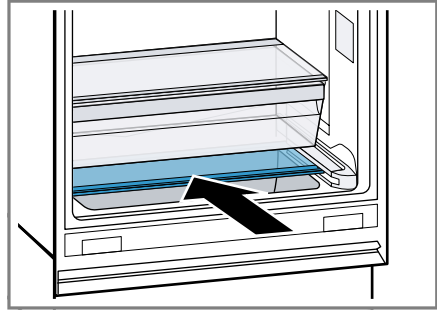
3



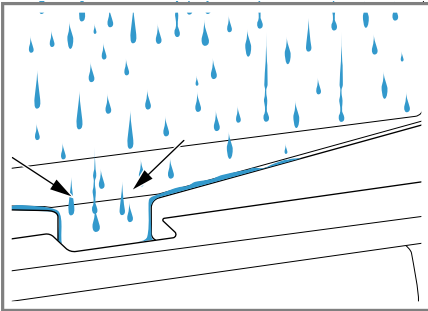
4



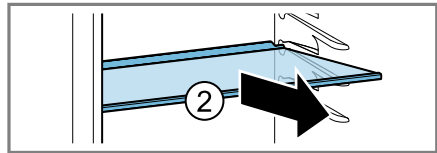
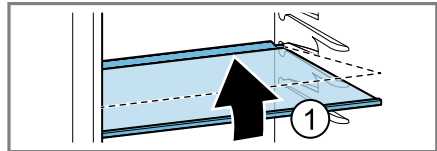
5



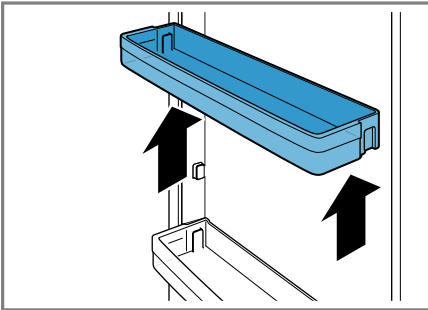
6



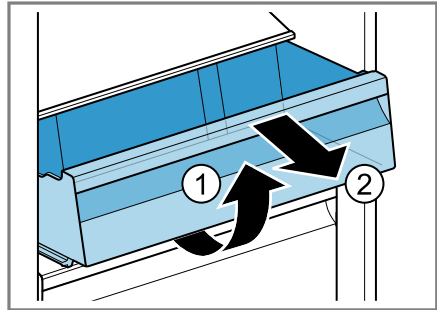
7



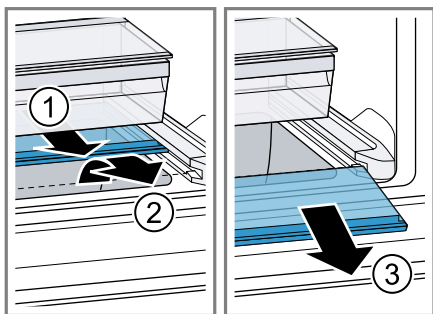
8



9



10



11

Lisateavet leiate digitaalsest kasutusjuhendist.



Sisukord

1 Ohutus	7		
1.1 Üldised juhised	7	7.2 Nõuandeid kasutamise koh-	
1.2 Sihtotstarbeline kasutamine	7	ta	16
1.3 Kasutajate ringi piiramine	7	7.3 Seadme väljalülitamine	16
1.4 Ohutu transport	7	7.4 Temperatuuri seadmine	16
1.5 Ohutu paigaldamine	8	8 Lisafunktsioonid	16
1.6 Ohutu kasutamine	9	8.1 superjahutus	16
1.7 Kahjustada saanud seade	10	8.2 Sabat-režiim	16
2 Varalise kahju vältimine	12	9 Alarm	17
3 Keskkonnakaitse ja säästmis-		9.1 Uksealarm	17
ne	12	10 Home Connect	17
3.1 Pakendi käitlemine	12	10.1 Home Connect rakenduse	
3.2 Energia säästmine	12	seadistamine	17
4 Paigaldamine ja ühendamine ...	12	10.2 Home Connecti seadistami-	
4.1 Tarnekomplekt	12	ne	18
4.2 Paigalduskoha valiku		10.3 WLAN-koduvõrguga loodud	
kriteeriumid	13	ühenduse (Wi-Fi) sisselüli-	
4.3 Seadme paigaldamine	14	tamine	18
4.4 Seadme ettevalmistamine		10.4 WLAN-koduvõrguga loodud	
esmakordseks kasu-		ühenduse (Wi-Fi) väljalüli-	
tamiseks	14	tamine	18
4.5 Seadme ühendamine voolu-		10.5 Home Connect tarkvara	
võrku	14	värskenduse installeerimine ..	18
5 Tutvumine	14	10.6 Home Connect seadistuste	
5.1 Seade	14	lähtestamine	18
5.2 Juhtpaneel	14	10.7 Andmekaitse	18
6 Varustus	15	11 Jahekamber	19
6.1 Riil	15	11.1 Juhtnöörid toiduainete hoid-	
6.2 Hoiusahtel	15	miseks jahekambris	19
6.3 Ukseriil	15	11.2 Jahekambri külmatsoonid	19
6.4 Tarvikud	15	11.3 „OK” kleebis	19
7 Põhimõtteline käsitsemine	15	12 Põhjapiirkond	19
7.1 Seadme sisselülitamine	15	12.1 Toiduainete hoidmine põh-	
		japiirkonnas	20

13 Sulatamine.....	20
13.1 Jahekambri sulatamine	20
14 Puhastamine ja hooldamine ...	20
14.1 Seadme ettevalmistamine puhastamiseks	20
14.2 Seadme puhastamine	20
14.3 Sulamisvee renni ja äravoo- luava puhastamine	21
14.4 Sissepandud osade välja- võtmine.....	21
14.5 Seadme osade väljavõtmi- ne.....	21
15 Tõrgete kõrvaldamine.....	22
16 Ladustamine ja jäätmekäit- lus	24
16.1 Seadme kasutamise lõpe- tamine.....	24
16.2 Kasutatud seadme jäätme- käitlus	24
17 Klienditeenindus	24
17.1 Tootenumber (E-Nr), toot- misnumber (FD) ja järjekor- ranumber (Z-Nr)	25
18 Tehnilised andmed.....	25
18.1 Teave vaba ja avatud lähte- koodiga tarkvara kohta	25
19 Vastavusdeklaratsioon	26



1 Ohutus

Järgige järgmisi ohutusjuhiseid.

1.1 Üldised juhised

- Lugege juhend hoolikalt läbi.
- Hoidke juhend ja tooteinfo alles hilisemaks kasutamiseks või järgmistele omanikele.
- Transpordikahjustuse korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

1.2 Sihtotstarbeline kasutamine

Seade on mõeldud sisseehitamiseks.

Kasutage seadet ainult:

- toiduainete jahutamiseks.
- kodumajapidamises ja koduses keskkonnas suletud ruumides.
- kuni maksimaalse kõrguseni 2000 m merepinnast.

1.3 Kasutajate ringi piiramine

Üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega või väheste teadmiste ja/või kogemustega inimesed võivad seadet kasutada tingimusel, et nende üle teostatakse järelevalvet või neile on selgitatud, kuidas seadet ohutult kasutada ning nad mõistavad seadmega seotud ohtusid.

Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada ilma järelevalveta.

Üle 3-aastased ja alla 8-aastased lapsed tohivad külmikut/sügavkülmikut täita ja tühjendada.

1.4 Ohutu transport



HOIATUS – Vigastusoht!

Seadme suur kaal võib selle tõstmisel tekitada vigastusi.

- Ärge tõstke seadet üksi.

1.5 Ohutu paigaldamine

⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Asjatundmatud paigaldused on ohtlikud.

- ▶ Ühendage seade vooluvõrku ja käitage seda ainult vastavalt andmesildil olevatele andmetele.
- ▶ Ühendage seade vahelduvvooluvõrku ainult nõuetekohaselt paigaldatud maandusega varustatud pistikupessa.
- ▶ Maja elektripaigaldise maandussüsteem peab olema eeskirjade kohaselt paigaldatud.
- ▶ Ärge mitte kunagi toitke seadet välise lülitusseadise, nt programmkella või kaugjuhtimisseadme kaudu.
- ▶ Kui seade on paigaldatud, peab võrgujuhtme võrgupistik olema vabalt ligipääsetav või kui vaba juurdepääs ei ole võimalik, peab elektripaigaldises vastavalt kehtivatele eeskirjadele olema paigaldatud lahutusseade.
- ▶ Jälgige seadme paigaldamisel, et võrgujuhet ei kiiluta kinni ega kahjustata.

Võrgujuhtme kahjustatud isolatsioon on ohtlik.

- ▶ Ärge laske võrgujuhtmel soojusallikatega kokku puutuda.

⚠ HOIATUS – Plahvatusoht!

Kui seadme ventilatsiooniavad on suletud, võib külmaringluse lekke korral tekkida tuleohtlik gaasi-õhu-segu.

- ▶ Ärge sulgege seadme korpuses olevaid ventilatsiooniavasid.

⚠ HOIATUS – Tuleoht!

Pikendatud võrgujuhtme ja heakskiitmata adapterite kasutamine on ohtlik.

- ▶ Ärge kasutage pikendusjuhtmeid või harukarpe.
- ▶ Kasutage ainult tootja poolt kasutada lubatud adaptereid ja võrgujuhtmeid.
- ▶ Kui võrgujuhe on liiga lühike ja pikem võrgujuhet ei ole saada-val, pöörduge maja elektripaigaldise kohandamiseks elektriettevõtte poole.

Portatiivsed harupesad või portatiivsed võrguplokid võivad üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.

- ▶ Ärge paigaldage portatiivseid harupesi ega võrguplokke seadme tagaküljele.

1.6 Ohutu kasutamine

⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- ▶ Kasutage seadet ainult kinnistes ruumides.
- ▶ Ärge jätke seadet väga kuumas ega niiskesse keskkonda.
- ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurpuhasteid või survepesureid.

⚠ HOIATUS – Lämpumisoht!

Lapsed võivad pakkematerjalid üle pea tõmmata või end sinna sisse kerida ja lämbuda.

- ▶ Hoidke pakkematerjalid lastest eemal.
- ▶ Ärge laske lastel pakkematerjaliga mängida.

Lapsed võivad väikesi osi sisse hingata või alla neelata ning seetõttu lämbuda.

- ▶ Hoidke väikesed osad lastest eemal.
- ▶ Ärge laske lastel väikeste osadega mängida.

⚠ HOIATUS – Plahvatusoht!

Külmaringluse kahjustamise tagajärjel võib eralduda tuleohtlikku külmaainet, mis võib plahvatada.

- ▶ Sulamisprotsessi kiirendamiseks ärge kasutage muid mehhaanilisi seadmeid või muid vahendeid kui tootja soovitatud vahendid.
- ▶ Kinnikülmund toiduained eemaldage nööri esemega, nt puidust lusika varrega.

Põlevate survegaasidega tooted, nt aerosoolid võivad plahvatada.

- ▶ Ärge hoidke seadmes süttivate gaasidega tooteid ja plahvatusohtlikke aineid.

⚠ HOIATUS – Tuleoht!

Seadme sees olevad elektriseadmed võivad põhjustada tulekahju, nt kütteseadmed või elektrilised jäämasinad.

- ▶ Ärge kasutage seadme sees teisi elektriseadmeid.

⚠ HOIATUS – Vigastusoht!

Eralduv tuleohtlik külmaaine ja kahjulikud gaasid võivad kahjustada silmi.

- ▶ Ärge kahjustage külmaaine kontuuri torusid ja isolatsiooni.

⚠ ETTEVAATUST! – Tervisekahjustuse oht!

Järgige järgmisi juhiseid, et kaitsta toiduaineid saastumise eest.

- ▶ Kui uks on pikemat aega, lahti, võib seadme sisemuses temperatuur olulisel määral tõusta.
- ▶ Puhastage korrapäraselt pindu, mis võivad kokku puutuda toiduainete ja ligipääsetavate äravoolusüsteemidega.
- ▶ Toorest liha ja kala hoidke külmkapis sobivates anumates nii, et need ei puutu kokku teiste toiduainetega ja et nende mahl ei tilgu teiste toiduainete peale.
- ▶ Kui külmik/sügavkülmik seisab pikemat aega tühjana, lülitage seade välja, laske sulada, puhastage ja jätke uks lahti, et vältida hallituse teket.

Seadme metallist või metalloptilisest materjalist osad võivad sisaldada alumiiniumi. Happeliste toiduainete kokkupuutel seadmes oleva alumiiniumiga võivad alumiiniumioonid toiduainesse üle kanduda.

- ▶ Saastunud toiduaineid ärge tarbige.

1.7 Kahjustada saanud seade

⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Kahjustatud seade või kahjustatud võrgujuhe on ohtlikud.

- ▶ Ärge mitte kunagi käitage kahjustatud seadet.
- ▶ Ärge mitte kunagi tõmmake seadme vooluvõrgust eraldamiseks võrgujuhtmest. Tõmmake alati võrgujuhtme võrgupistikust.
- ▶ Kui seade või võrgupistik on kahjustatud, tõmmake kohe võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
- ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega. → Lk 24

Asjatundmatult tehtud parandustööd on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui selle seadme võrgujuhe või ühendusjuhe saab kahjustada, tuleb see asendada erilise võrgujuhtme või erilise ühendusjuhtmega, mis on saadaval tootjalt või tema klienditeenindusest.

HOIATUS – Tuleoht!



Kui torud on kahjustada saanud, siis võib eralduda tuleohtlikku külmaainet ja kahjulikke gaase, mis võivad süttida.

- ▶ Hoidke tuli ja süüteallikad seadmest eemal.
- ▶ Õhutage ruumi.
- ▶ Lülitage seade välja. → *Lk 16*
- ▶ Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
- ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega. → *Lk 24*

2 Varalise kahju vältimine

TÄHELEPANU!

Sokli, siinide ja uste kasutamine istumisasendina või redelina võib seade kahjustada.

- ▶ Ärge astuge ega toetuge soklile, siinidele ega ustele.

Õli või rasva toimel võivad plastosad ja uksetihendid muutuda poorseks.

- ▶ Hoidke plastosad ja uksetihendid õlist ja rasvast puhtad.

Seadme metallist või metalloptilisest materjalist osad võivad sisaldada alumiiniumi. Happeliste toiduainetega kokkupuute korral alumiinium korrodeerub ja muudab värvi.

- ▶ Hoidke toiduaineid seadmes ainult pakituna.

Seadme osade ja tarvikute pesemisel nõudepesumasinas võivad need deformeeruda või värvi muuta.

- ▶ Ärge kunagi peske seadme osi ja lisatarvikuid nõudepesumasinas.

3 Keskkonnakaitse ja säästmine

3.1 Pakendi käitlemine

Pakkematerjalid on keskkonnaohutud ja taaskasutatavad.

- ▶ Käideldge erinevaid komponente liikide järgi sorteeritult.

3.2 Energia säästmine

Kui järgite neid juhiseid, tarbib teie seade vähem voolu.

Paigalduskoha valik

- Kaitske seadet otsese päikese kiirguse eest.

- Paigaldage seade küttekehadest, pliidist ja muudest soojusallikatest võimalikult kaugemale:
 - Kaugus elektri- või gaasipliidist peab olema 30 mm.
 - Kaugus õli- või söepliitidest peab olema 300 mm.
- Ärge kunagi katke kinni ega sulgege välimisi ventilatsioonireste.

Energia säästmine kasutamisel

Märkus: Tarvikute paigutus ei mõjuta mingil viisil seadme energiatarbimist.

- Avage sügavkülmkambrist ust vaid lühikeseks ajaks ja sulgege see hoolikalt.
- Ärge kunagi katke kinni ega blokeerige sisemisi ventilatsioonivõrke või välimisi ventilatsioonireste.
- Transportige ostetud toiduaineid külmakotis ja pange kiiresti seadmesse.
- Soojadel toiduainetel ja jookidel laske enne sissepanekut jahtuda.
- Külmutatud toiduainete külma ära kasutamiseks pange need üles sulatamiseks jahedambrisse.
- Jätke toiduainete ja tagaseina vahele alati veidi ruumi.

4 Paigaldamine ja ühendamine

4.1 Tarnekomplekt

Kontrollige pärast lahtipakkimist kõiki osi transpordikahjustuste ja tarne komplektisuse suhtes.

Pretensioonide korral pöörduge oma edasimüüja või meie klienditeeninduse → Lk 24 poole.

Tarnekomplekti koostis:

- tööpinna alla paigaldatav seade

- detailid ja tarvikud¹
- Paigaldusmaterjal
- Paigaldusjuhend
- kasutusjuhend
- hooldekeskuste loetelu
- garantii lisaleht²
- energiamärgistus
- teave energiakulu ja müra kohta
- Info Home Connect kohta

4.2 Paigalduskoha valiku kriteeriumid



HOIATUS Plahvatusoht!

Kui seade on liiga väikeses ruumis, võib külmaringluse lekke korral tekkida tuleohtlik gaasi-õhu-segu.

- ▶ Paigaldage seade üksnes ruumi, mille ruumala on vähemasti 1 m³ 8 g külmaaine kohta. Külmaaine kogus on märgitud tüübisildile.

→ Joonis **1** / **4**

Seadme kaal võib olenevalt mudelist olla tarnimisel kuni 40.

Seadme kaalu kandmiseks peab aluspind olema piisavalt stabiilne ja kandevoimeline.

Lubatud ruumitemperatuur

Lubatud ruumitemperatuur oleneb seadme kliimaklassist.

Kliimaklass on märgitud tüübisildile.

→ Joonis **1** / **4**

Kliima-klass	Lubatud ruumitemperatuur
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

¹ Olenevalt seadme varustusest

² Mitte kõikides riikides

Seade on lubatud ruumitemperatuuril täielikult toimiv.

Kui kliimaklassi SN seadet käitatakse madalamal ruumitemperatuuril, võib välistada seadme kahjustused kuni ruumitemperatuurini 5 °C.

Paigaldusava mõõdud

Seadme paigaldamisel mööblisse pöörake tähelepanu paigaldusava mõõtudele. Kõrvalekallete korral võib seadme paigaldamisel tekkida probleeme.

Paigaldusava sügavus

Paigaldage seade avasse, mille soovituslik sügavus on 560 mm.

Kui paigaldusava sügavus on väiksem, suureneb energiatarbimine vähesel määral. Paigaldusava sügavus peab olema vähemalt 550 mm.

Paigaldusava laius

Seadme jaoks ette nähtud paigaldusava laius peab olema vähemalt 600 mm.

Üksteise kohale ja üksteise kõrvale paigaldamine

Kui soovite paigaldada kahte külmut üksteise kohale või üksteise kõrvale, peab seadmete vaheline vahekaugus olema vähemalt 150 mm.

Teatud seadmete puhul on võimalik paigaldus ilma minimaalse vahekauguseta. Hankige selle kohta infot kodumasinat kauplustest.

4.3 Seadme paigaldamine

HOIATUS

Elektrilöögi oht!

Juhtelementidesse sattuv vedelik võib olla ohtlik.

- Paigaldage kindlasti komplekti kuuluv nišikate.
- Paigaldage seade vastavalt komplekti kuuluvale paigaldusjuhendile.

4.4 Seadme ettevalmistamine esmakordseks kasutamiseks.

1. Võtke välja infomaterjal.
2. Eemaldage kaitsekile ja transpordikinnitused, nt teibid ja kartong.
3. Puhastage seadmet esmakordselt.
→ Lk 20

4.5 Seadme ühendamine vooluvõrku

1. Ühendage seadme toitejuhe seadme külge.
2. Ühendage seadme võrgujuhtme võrgupistik seadme lähedal asuvasse pistikupessa.
Seadme ühendusandmed on toodud tüübisildil. → Joonis **1** / **4**
3. Kontrollige võrgupistiku tugevat kinnitust.
 - ✓ Temperatuurinäidikul kuvatakse animatsiooni ja juhtpaneel on lukustatud.
 - ✓ Seade on töövalmis, kui animatsioon on lõppenud ja temperatuurinäidiku üks LED-tuli põleb.

5 Tutvumine

5.1 Seade

Siit leiate oma seadme komponentide ülevaate.

Märkus: Olenevalt varustusest ja suuruselt võib seade joonistest erineda.

→ Joonis **1**

A	Jahekamber → Lk 19
B	Põhjapiirkond → Lk 19
1	Juhtpaneel → Lk 14
2	Valgusti
3	Hoiusahtel → Lk 15
4	Tüübisilt → Lk 25
5	Väline ventilatsioonirest
6	Ukseriil suurte pudelite jaoks → Lk 15

5.2 Juhtpaneel

Juhtpaneeli abil saate seadistada kõiki seadme funktsioone ning saada teavet seadme käitusoleku kohta.

→ Joonis **2**

1	 lülitab sisse või välja ühenduse WLAN-koduvõrguga (Wi-Fi).
2	 põleb, kui kasutaja määratud seadistused on välja reguleeritud Home Connect rakenduse kaudu. Lisateavet leiate Home Connect rakendusest.
3	> reguleerib jahekambri temperatuuri.
4	> põleb, kui alarm on sisse lülitatud.

5 ☀ põleb, kui superjahutus on sisse lülitatud.

6 Näitab jahekambri seatud temperatuuri °C.

7 ① lülitab seadme sisse või välja.

6 Varustus

Seadme varustus sõltub mudelist.

6.1 Riikul

Riikli asukoha muutmiseks võtke riik välja ja asetage teise kohta.

→ "Riikli eemaldamine", Lk 21

6.2 Hoiusahtel

Säilitussahtlis on madalamad temperatuurid kui jahekambri. Ajuti võib esineda temperatuure alla 0 °C.

Selleks et saavutada hoiusahtlis ligikaudu 0 °C temperatuuri, seadke jahekambri temperatuur 2 °C peale.

→ Lk 16

Säilitussahkli madalamaid temperatuure kasutage kergesti riknevate toiduainete, nt kala, vorsti ja liha säilitamiseks.

6.3 Ukseriik

Ukseriikli asukoha muutmiseks võite ukseriikli eemaldada ja teise kohta asetada.

→ "Ukseriikli eemaldamine", Lk 21

6.4 Tarvikud

Kasutage originaaltarvikuid. Need on teie seadme jaoks spetsiaalselt välja töötatud.

Teie seadme tarvikud olenevad mudelist.

Munarest

Asetage munad stabiilselt munarestile.

Pudelihoidik

Pudelihoidik takistab pudelite kalduvumist seadme ukse avamisel ja sulgemisel.

→ Joonis **3**

Pudelihoidiku eemaldamine

1. Suurte pudelite jaoks ette nähtud ukseriikli eemaldamine. → Lk 21
2. Võtke suurte pudelite jaoks ette nähtud pudelihoidik ukseriikli tagaseina küljest esmalt vasakult ① ja siis paremalt ② lahti, lõpuks eemaldage pudelihoidik suunaga diagonaalselt üles ③.

→ Joonis **4**

Reguleeritav pudeliriik

Asetage pudelid reguleeritavale pudeliriikile nii, et need ei hakka liikuma.

→ Joonis **5**

7 Põhimõtteline käsitlemine

7.1 Seadme sisselülitamine

1. Ühendage seade vooluvõrku.
→ Lk 14

Märkus: Kui seade lülitati eelnevalt välja juhtpaneelist, hoidke ① 3 sekundit allavajutatult.

- ✓ Temperatuurinäidikul kuvatakse animatsiooni ja juhtpaneel on lukustatud.
- ✓ Seade on töövalmis, kui animatsioon on lõppenud ja temperatuurinäidiku üks LED-tuli põleb.
- ✓ Seade hakkab külmenema.

2. Seadistage soovitud temperatuur.
→ Lk 16

7.2 Nõuandeid kasutamise kohta

- Pärast seadme sisselülitamist saavutatakse seatud temperatuur alles mitme tunni pärast.
Ärge pange toiduaineid sisse enne, kui seade on jõudnud seatud temperatuurile.
- Ukse sulgemisel võib tekkida alarõhk. Ust on raske uuesti avada. Oodake veidi, kuni alarõhk kaob.
- Temperatuur seadmes varieerub sõltuvalt järgmistest tingimustest:
 - seadme avamise sagedus
 - sissepandud kogus
 - värselt säilitatud toiduainete temperatuur
 - ümbritseva keskkonna temperatuur
 - otsene päikesekiirgus

7.3 Seadme väljalülitamine

- ▶ Hoidke ① 3 sekundit allavajutatult.

7.4 Temperatuuri seadmine

Jahekambri temperatuuri seadmine

- ▶ Vajutage > seni, kuni temperatuuri näidikule ilmub soovitud temperatuuriseadistus.
Jahekambri soovituslik temperatuur on 4 °C.
→ „OK” kleebis”, Lk 19

8 Lisafunktsioonid

Siit saate teada, milliseid lisafunktsioone saab seadmel välja reguleerida. Home Connect rakenduse kaudu saab seadistada teisi lisafunktsioone.

8.1 superjahutus

superjahutus puhul läheb jahekamber nii külmaks kui võimalik.

Lülitage superjahutus sisse enne suures koguses toiduainete asetamist külmikusse.

Märkus: Kui superjahutus on sisse lülitatud, võib tekkida rohkem müra.

superjahutus sisselülitamine

- ▶ Vajutage > seni, kuni ❄ süttib.

Märkus: Ca 6 tunni pärast lülitub seade tavarežiimile.

superjahutus väljalülitamine

- ▶ Vajutage > seni, kuni temperatuuri näidikul kuvatakse soovitud temperatuuri.

8.2 Sabat-režiim

Et saaksite seadet kasutada ka sabati ajal, lülitab Sabat-režiim välja kõik funktsioonid, mis ei ole tingimata vajalikud.

Sabat-režiim ajal on välja lülitatud järgmised funktsioonid:

- superjahutus
- alarm
- Sisevalgustus
- Helisignaaliid
- Teated juhtpaneelil

Märkus: Sabat-režiim ajal väheneb juhtpaneeli valgustus.

Sabat-režiim sisselülitamine

- ▶ Hoidke > 15 sekundit allavajutatult, kuni kõlab teine helisignaal.
- ✓ > põleb.

Märkus: Umbes 80 tunni pärast lülitub seade tavarežiimile.

Sabat-režiim väljalülitamine

- ▶ Hoidke > 15 sekundit allavajutatult, kuni kõlab teine helisignaal.

9 Alarm

9.1 Uksealarm

Kui seadme uks on pikemat aega lahti, lülitub sisse uksealarm. Kõlab hoiatussignaali ja > põleb. 10 minuti pärast hakkab sisevalgustus vilkuma.

Uksealarmi väljalülitamine

- ▶ Sulgege seadme uks või vajutage >.
- ✓ Hoiatussignaali on välja lülitatud.

10 Home Connect

Seda seadet saab ühendada võrku. Ühendage oma seade mobiilse lõppseadmega, et kasutada Home Connect rakenduse abil funktsioone. Home Connect teenused ei ole igas riigis kasutatavad. Home Connect funktsiooni kasutatavus sõltub Home Connect teenuse kättesaadavusest teie riigis. Teavet selle kohta leiate aadressilt: www.home-connect.com.

Home Connect kasutamiseks seadistage esmalt ühendus WLAN-koduvõrguga (Wi-Fi¹) ja Home Connect rakendusega.

Pärast seadme sisselülitamist oodake vähemalt 2 minutit, kuni seadme sisetamine algseadistamine on lõppenud. Alles seejärel seadistage Home Connect.

Home Connect rakendus juhhib teid läbi kogu sisselogimisprotsessi. Seadistamiseks järgige juhiseid Home Connect rakenduses.

Nõuanne: Järgige ka juhiseid Home Connect rakenduses.

Märkused

- Järgige käesolevas kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid ja tagage, et neid järgitakse ka siis, kui juhite seadet Home Connect rakenduse abil.
→ "Ohutus", Lk 7
- Käsitsemine seadmel on alati eelistatud. Sel ajal ei ole käsitlemine Home Connect rakenduse kaudu võimalik.

10.1 Home Connect rakenduse seadistamine

1. Installige Home Connect rakendus mobiiliseadmesse.
2. Käivitage Home Connect rakendus ja seadistage juurdepääs Home Connect jaoks.

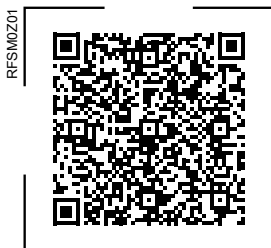
Home Connect rakendus juhhib teid läbi kogu sisselogimisprotsessi.

¹ WiFi on WiFi Alliance registreeritud kaubamärk.

10.2 Home Connecti seadistamine

Nõuded

- Home Connect rakendus on mobiilses lõppseadmes installeeritud.
 - Seadmel on paigalduskohas WLAN-koduvõrgu (Wi-Fi) vastuvõtt.
1. Avage Home Connect rakendus ja skaneerige QR-kood.



2. Järgige Home Connect rakenduse juhiseid

10.3 WLAN-koduvõrguga loodud ühenduse (Wi-Fi) sisselülitamine

- Vajutage .

10.4 WLAN-koduvõrguga loodud ühenduse (Wi-Fi) väljalülitamine

- Vajutage .

10.5 Home Connect tarkvara värskenduse installeerimine

Märkus: Kui kättesaadav on Home Connect tarkvara värskendus, ilmub teade Home Connect rakenduses.

- Home Connect tarkvara värskenduse installeerimiseks järgige juhiseid Home Connect rakenduses.
- ✓ Installeerimise ajal on juhtpaneel osaliselt lukustatud.

10.6 Home Connect seadistuste lähtestamine

Kui seadme ühendamisel WLAN-koduvõrguga (Wi-Fi) tekib probleeme või kui soovite seadet ühendada mõne teise WLAN-koduvõrguga (Wi-Fi), võite Home Connect seadistused lähtestada.

- Hoidke  6 sekundit all, kuni  kustub.
- ✓ Home Connect seadistused on lähtestatud.

10.7 Andmekaitse

Järgige juhiseid andmekaitse kohta. Teie seadme esmakordsel ühendamisel internetiga ühendatud koduvõrku edastab teie seade Home Connect serverile järgmised andmete kategooriad (esmaregistreerimine):

- Seadme selge ID (koosneb seadmevõtmetest ning paigaldatud Wi-Fi sidemooduli MAC-aadressist).
- Wi-Fi sidemooduli turvasertifikaat (ühenduse infotehniliseks kaitsmiseks).
- Teie kodumasinaga aktuaalne tarkvaraversioon ja riistvaraversioon.
- Võimaliku eelnenud tehaseseadistustele lähtestamise olek.

Esmaregistreerimine valmistab ette Home Connect funktsioonide kasutamise ja on vajalik alles sellel ajahetkel, mil te soovite Home Connect funktsioone esmakordselt kasutada.

Märkus: Arvestage, et Home Connect funktsionaalsused on kasutatavad ainult koos Home Connect rakendusega. Teavet andmekaitse kohta saab avada Home Connect rakenduses.

11 Jahekamber

Jahekambris saate hoida liha, vorsti, kala, piimatooteid, mune, valmistooted ja küpsetisi.

Temperatuuri saab reguleerida vahemikus 2 °C kuni 6 °C.

Jahekambris hoides saate lühikese kuni keskmiselt pika aja jooksul säilitada ka kiiresti riknevaid toiduaineid. Mida madalam on valitud temperatuur, seda kauem toiduained säilivad.

11.1 Juhtnöörid toiduainete hoidmiseks jahekambris

- Säilitage vaid värskeid ja riknemata toiduaineid.
- Säilitage toiduaineid õhukindlalt pakendatuna või kaane all.
- Selleks et vältida õhuringluse kahjustamist ja toiduainete külmumist, ärge asetage toiduaineid otse vastu tagaseina.
- Laske soojadel roogadel ja jookidel esmalt maha jahtuda.
- Järgige tootja märgitud minimaalset säilimisaega või realiseerimise ja tarvitamise lõpptähtaega.

11.2 Jahekambri külmatsoonid

Jahekambris ringleva õhu toimel teivad erinevad külmatsoonid.

Kõige külmem tsoon

Kõige külmem tsoon on säilitussahtlis.

Nõuanne: Kergesti riknevaid toiduaineid, nt kala, vorsti ja liha, hoidke kõige külmemas tsoonis.

Kõige soojem tsoon

Kõige soojem tsoon on ukse juures kõige üleval.

Nõuanne: Hoidke kõige soojemas tsoonis vähem tundlikke toiduaineid, nt kõva juustu ja võid. Nii tulevad juustu maitseomadused paremini välja ning või jääb määritavaks.

11.3 „OK” kleebis

Kleebisega „OK” saate kontrollida, kas jahekambris on saavutatud toiduainetele vajalik temperatuur +4 °C või madalam.

Kleebist "OK" ei ole kõikidel mudelitel.

Kui kleebis ei näita „OK”, alandage sammhaaval temperatuuri.

→ *"Jahekambri temperatuuri seadmine", Lk 16*

Pärast seadme kasutuselevõttu võib seatud temperatuurini jõudmiseks kuluda kuni 12 tundi.



Korrektne seadistus

12 Põhjapiirkond

Põhjapiirkonnas saate hoida samasuguseid toiduaineid nagu jahekambris. Põhjapiirkonna temperatuur vastab ülejäänud jahekambri temperatuurile.

→ *Lk 19*

12.1 Toiduainete hoidmine põhjapiirkonnas

- ▶ Selleks et säilitada toiduaineid põhjapiirkonnas, lükake põhjapiirkonna peal olev kate taha.

→ Joonis **6**

13 Sulatamine

13.1 Jahekambri sulatamine

Töötamise ajal tekib jahekambri tagaseinale funktsioonist tingituna sulamisvee tilku või härmatist. Jahekambri tagasein sulab automaatselt. Sulamisvesi voolab sulamisvee renni mööda äravooluavasse ja sealt aurustumisalusele ning seda ei ole vaja ära pühkida.

Selleks et sulamisvesi saaks ära voolata ja et ei tekiks lõhnu, järgige järgmisi juhiseid: Sulamisvee renni ja äravooluava puhastamine → Lk 21.

14 Puhastamine ja hooldamine

Selleks, et teie seade jääks pikaks ajaks töökorda, puhastage ja hooldage seda hoolikalt.

Puhastamist mitteligipäasetavates kohtades peab teostama klienditeenindus. Klienditeeninduse poolt puhastamine võib põhjustada kulusid.

14.1 Seadme ettevalmistamine puhastamiseks

1. Lülitage seade välja. → Lk 16
2. Lahutage seade vooluvõrgust.

Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.

3. Võtke kõik toiduained seadmest välja ja asetage jahedasse kohta. Kui on olemas, siis asetage toiduainetele külmaakud.
4. Kui on tekkinud härmatisekiht, siis laske sellel sulada.
5. Võtke kõik sissepandud osad ja lisatarvikud seadmest välja.
→ Lk 21

14.2 Seadme puhastamine

HOIATUS Elektrilöögi oht!

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurpuhasteid või survepesureid.

Valgustisse või juhtelementidesse sattuv vedelik võib olla ohtlik.

- ▶ Loputusvesi ei tohi voolata valgustisse ega juhtelementidesse.

TÄHELEPANU!

Ebasobivad puhastusvahendid võivad kahjustada seadme pindu.

- ▶ Ärge kasutage kõvasid küürimispatju või küürivaid käsnu.
- ▶ Ärge kasutage tugevatoimelisi ega küürivaid puhastusvahendeid.
- ▶ Ärge kasutage suure alkoholisisaldusega puhastusvahendeid.

Kui äravooluavasse sattub vedelikku, võib aurustumisaluse üle ajada.

- ▶ Loputusvesi ei tohi sattuda äravooluavasse.

Seadme osade ja tarvikute pesemisel nõudepesumasinas võivad need deformeeruda või värvi muuta.

- ▶ Ärge kunagi peske seadme osi ja lisatarvikuid nõudepesumasinas.

1. Seadme ettevalmistamine puhastamiseks. → Lk 20

2. Puhastage seade, seadme osad, tarvikud ja uksetihendid lapi, leige vee ja neutraalse pH-tasemega pesuvahendiga.
3. Kuivatage korralikult pehme kuiva lapiga.
4. Asetage seadme osad kohale.
5. Ühendage seade vooluvõrku.
→ Lk 14
6. Pange toiduained sisse.

14.3 Sulamisvee renni ja äravooluava puhastamine

Puhastage sulamisvee renni ja äravooluava regulaarselt, et sulamisvesi saaks ära voolata.

1. Eemaldage hoiusahtel. → Lk 21
2. Puhastage sulamisvee renni ja äravooluava regulaarselt näiteks vatitikuga.
→ Joonis **7**

14.4 Sissepandud osade väljavõtmine

Kui soovite sissepandud osi põhjalikult puhastada, siis võtke need seadmest välja.

Riiuli eemaldamine

- Kergitage riiulit eest ①, tõmmake välja ja eemaldage ②.
→ Joonis **8**

Ukseriili eemaldamine

- Kergitage ukseriilut ja võtke see välja.
→ Joonis **9**

Hoiusahtli eemaldamine

1. Tõmmake säilitussahtel lõpuni välja.

2. Kergitage säilitussahtrit eest ① ja eemaldage ②.
→ Joonis **10**

14.5 Seadme osade väljavõtmine

Kui soovite seadet põhjalikult puhastada, saate teatud osad seadmest välja võtta.

Põhjapiirkonna kohal oleva katte eemaldamine

1. Suurte pudelite jaoks ette nähtud ukseriili eemaldamine. → Lk 21
2. Tõmmake põhjapiirkonna kohal olev kate lõpuni välja ①, tõstke üle piiriku ② ja eemaldage suunaga alla ③.
→ Joonis **11**

15 Tõrgete kõrvaldamine

Väiksemaid tõrkeid oma seadmel saate ise kõrvaldada. Enne hooldekeskusesse pöördumist tutvuge tõrgete kõrvaldamise juhistega. Nii vältite asjatuid kulusid.

HOIATUS Elektrilöögi oht!

Asjatundmatult tehtud parandustööd on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui selle seadme võrgujuhe või ühendusjuhe saab kahjustada, tuleb see asendada erilise võrgujuhtme või erilise ühendusjuhtmega, mis on saadaval tootjalt või tema klienditeenindusest.

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Seade ei jahuta, näidikud ja valgustus põlevad.	Väljalülitusrežiim on sisse lülitatud. ▶ Viige läbi seadme toimivuse test. ✓ Pärast seadme toimivuse testi lõppemist läheb seade tavarežiimile.
LED-valgustus ei tööta.	Võimalikud on erinevad põhjused. ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega. Hooldekeskuste kontaktid leiате tarnekomplekti kuuluvast hooldekeskuste loetelust.
Home Connect ei tööta nõuetekohaselt.	Võimalikud on erinevad põhjused. ▶ Liikuge www.home-connect.com peale.
Kõlab hoiatussignaal. Uksealarm on sisse lülitatud.	Seadme uks on lahti. ▶ Sulgege seadme uks.
Temperatuur on seadistatud temperatuurist väga erinev.	Võimalikud on erinevad põhjused. 1. Lülitage seade välja. → Lk 16 2. Lülitage seade ca 5 minuti pärast uuesti sisse. → Lk 15 – Kui temperatuur on liiga kõrge, kontrollige paari tunni pärast uuesti. – Kui temperatuur on liiga madal, kontrollige järgmisel päeval uuesti.
Sulamisree renn või äravooluava on ummistunud.	Sulamisvee renn või äravooluava on ummistunud. ▶ Puhastage sulamisvee renn ja äravooluava. → Lk 21

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Mulin, sumin, kurin või klõpsumine seadmes.	See ei ole viga. Mootor, nt külmutusagregaat või ventilaator on töös. Külmutusaine voolab mööda torusid. Mootor, lüliti või magnetventiilid lülituvad sisse/välja. Tegevused pole vajalikud.
Seade tekitab müra.	Seadme osad kõiguvad või blokeeruvad. ► Kontrollige väljavõetavaid osi ja asetage need vajaduse korral uuesti sisse.
	Pudelid või anumad puutuvad kokku. ► Nihutage pudelid ja anumad üksteisest eemale.

16 Ladustamine ja jäätmekäitlus

16.1 Seadme kasutamise lõpetamine

1. Lülitage seade välja. → Lk 16
2. Lahutage seade vooluvõrgust.
Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
3. Võtke kõik toiduained välja.
4. Sulutage seade. → Lk 20
5. Puhastage seade. → Lk 20
6. Sisemuse ventileerimise tagamiseks jätke seade avatuks.

16.2 Kasutatud seadme jäätmekäitlus

Keskkonnasäästliku jäätmekäitlusega saab väärtuslikke tooraineid taaskasutada.

HOIATUS

Tervisekahjustuse oht!

Lapsed võivad end seadmesse lukustada ja sattuda eluohtlikku olukorda.

- ▶ Et lastel oleks raskem sisse ronida, ärge võtke reste ja mahuteid seadmest välja.
- ▶ Hoidke lapsed kasutusest kõrvaldatud seadmest eemal.

HOIATUS

Tuleoht!

Torude kahjustamise korral võib eralduda tuleohtlikku külmaainet ja kahjulikke gaase, mis võivad süttida.

- ▶ Ärge kahjustage külmaaine kontuuri torusid ja isolatsiooni.
1. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja.
 2. Lõigake võrgujuhe läbi.

3. Suunake seade keskkonnasäästlikku jäätmekäitlusse.

Teavet nõuetekohaste jäätmekäitlusviiside kohta saate oma müügiesindajalt ning oma valla- või linnavalitsusest.



Käesolev seade on märgistatud vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonika-seadmete jäätmete kohta.

Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus.

17 Klienditeenindus

Talitluse seisukohalt olulisi ökodisaini määrusele vastavaid originaalvaruosid saate tellida meie hooldekeskusest vähemalt 10 aasta jooksul alates seadme turulelaskmisest Euroopa Majanduspiirkonnas.

Märkus: Klienditeeninduse kasutamine on tootja vastavalt kohalike kehtivate garantiitingimuste raames tasuta. Garantii (tootjagarantii eratarbijatele) minimaalne kestus on Euroopa majandusruumis 2 aastat vastavalt kehtivatele kohalikele garantiitingimustele. Garantiitingimused ei mõju teistele õigustele või nõuetele, mis laienevad teile kohaliku õiguse järgi.

Üksikasjalikku teavet garantiiaja ja -tingimuste kohta oma riigis saate meie hooldekeskusest, oma müügiesindajalt või meie veebilehelt. Kui võtate ühendust klienditeenindusega, vajate oma seadme tootenumbrit (E-Nr) ja tootmisnumbrit (FD) ja järjekorranumbrit (Z-Nr).

Klienditeeninduse kontaktandmed leiata lisatud klienditeeninduste loendist või meie veebilehelt.

17.1 Tootenumbr (E-Nr), tootmisnumber (FD) ja järjekorranumber (Z-Nr)

Tootenumbr (E-Nr) ja tootmisnumbr (FD) ja järjekorranumbr (Z-Nr) leiata seadme tüübisildilt.

→ Joonis **1** / **4**

Oma seadme andmete ja klienditeeninduse telefoninumbr kiireks leidmiseks võiks te need andmed üles märkida.

18 Tehnilised andmed

Andmed külmaaine ja mahu kohta ning muud tehnilised andmed leiata tüübisildilt.

→ Joonis **1** / **4**

See toode sisaldab energiatõhususklassi F valgusallikat. Valgusallikas on saadaval varuosana ja seda tohib vahetada ainult asjaomase väljaõppega spetsialist.

Lisateavet oma mudeli kohta leiata internetist aadressilt <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. See veebiaadress on lingitud EL ametliku tooteandmebaasiga EPREL. Palun järgige siis mudeliotsingu kohta antud juhiseid. Mudelitunnus tuleneb märkidest tootenumbr (E-Nr.) kaldkriipsu ees tüübisildil. Teise võimalusena leiata mudelitunnuse ka EL-energiamärgise esimesest reast.

18.1 Teave vaba ja avatud lähtekoodiga tarkvara kohta

See toode sisaldab tarkvarakomponente, mis on autoriõiguste omanike poolt litsentseeritud vaba või avatud lähtekoodiga tarkvarana. Vastav litsentsiteave on salvestatud kodumasinasse. Ligipääs vastavale litsentsiteabele on võimalik ka Home Connect rakenduse kaudu: „Profiil -> Õiguslikud juhised -> Litsentsiteave“.² Litsentsiteabe saate toote veebilehelt alla laadida. (Palun otsige toote veebilehel oma seadme mudelit ja täiendavaid dokumente.) Teise võimalusena saate vastava teabe tellida aadressilt ossrequest@bshg.com või BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München. Lähtekood antakse kasutada selle tellimisel.

Palun saatke oma tellimus aadressil ossrequest@bshg.com või BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Teema: „OSSREQUEST“

Tele tellimuse käsitlemise kulude eest esitatakse teile arve. See pakumine kehtib kolm aastat alates ostu kuupäevast või vähemalt selle ajavahemiku kohta, mille jooksul me pakume vastavale seadmele tehnilist tuge ja varuosi.

¹ Kehtib ainult Euroopa majandusruumi jaoks

² Olenevalt seadme varustusest

19 Vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerib BSH Hausgeräte GmbH, et seade, millel on Home Connect funktsioon, on kooskõlas direktiivi 2014/53/EU põhinõuete ja muude asjakohaste sätetega.

Põhjaliku RED vastavusdeklaratsiooni leiate veebisaidilt siemens-home.bsh-group.com oma seadme tootelehel täiendavate dokumentide alt.



2,4-GHz-riba (2400–2483,5 MHz):
max 100 mW
5-GHz-sagedusriba (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max 150 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz WLAN (Wi-Fi): kasutamiseks ainult siseruumides.									
AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA		
5 GHz WLAN (Wi-Fi): kasutamiseks ainult siseruumides.									

Daugiau informacijos ieškokite skaitmeniniame vartotojo vadove.



Turinys

1 Sauga	29	7.2 Nurodymai dėl eksploatacijos	38
1.1 Bendrosios nuorodos	29	7.3 Prietaiso išjungimas	38
1.2 Naudojimas pagal paskirtį	29	7.4 Temperatūros nustatymas	38
1.3 Naudotojų rato apribojimas	29	8 Papildomos funkcijos	38
1.4 Saugus transportavimas	29	8.1 Intensyvus šaldymas	38
1.5 Saugus įrengimas	30	8.2 Šabo režimas	39
1.6 Saugus naudojimas	31	9 Signalas	39
1.7 Prietaiso apgadinimas	32	9.1 Durų signalas	39
2 Materialinės žalos išvengimas	34	10 Home Connect	39
3 Aplinkosauga ir taupymas	34	10.1 Programėlės Home Connect diegimas	40
3.1 Pakuotės utilizavimas	34	10.2 Home Connect diegimas	40
3.2 Energijos taupymas	34	10.3 Ryšio su namų WLAN („Wi-Fi“) įjungimas	40
4 Pastatymas ir prijungimas	35	10.4 Ryšio su namų WLAN („Wi-Fi“) išjungimas	40
4.1 Komplektacija	35	10.5 Home Connect programinės įrangos naujinių diegimas	40
4.2 Statymo vietos kriterijai	35	10.6 Home Connect nuostatų atkūrimas	40
4.3 Prietaiso montavimas	36	10.7 Duomenų apsauga	40
4.4 Prietaiso paruošimas naudoti pirmą kartą	36	11 Šaldytuvo skyrius	41
4.5 Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo	36	11.1 Patarimai dėl maisto produktų laikymo šaldytuvo skyriuje	41
5 Susipažinimas	36	11.2 Šalčio zonos šaldytuvo skyriuje	41
5.1 Prietaisas	36	11.3 Lipdukas „OK“	41
5.2 Valdymo skydelis	36	12 Dugno sritis	42
6 Įranga	37	12.1 Maisto produktų sudėjimas dugno srityje	42
6.1 Lentyna	37		
6.2 Laikymo stalčius	37		
6.3 Durų lentynos	37		
6.4 Priedai	37		
7 Svarbiausia informacija apie valdymą	38		
7.1 Prietaiso įjungimas	38		

13 Atitirpinimas	42
13.1 Šaldytuvo skyriaus atitirpinimas.....	42
14 Valymas ir priežiūra	42
14.1 Prietaiso paruošimas valyti....	42
14.2 Prietaiso valymas	42
14.3 Atitirpusio vandens latako ir nutekėjimo angos valymas....	43
14.4 Įrangos dalių išėmimas	43
14.5 Prietaiso dalių išmontavimas.....	43
15 Sutrikimų šalinimas	44
16 Sandėliavimas ir atliekų tvarkymas	46
16.1 Prietaiso eksploatavimo nutraukimas.....	46
16.2 Seno prietaiso utilizavimas....	46
17 Klientų aptarnavimo tarnyba..	46
17.1 Gaminio numeris (E-Nr.), pagaminimo numeris (FD) ir eilės numeris (Z-Nr.).....	47
18 Techniniai duomenys	47
18.1 Informacija apie laisvą ir atvirojo kodo programinę įrangą	47
19 Atitikties deklaracija	48



1 Sauga

Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus saugos nurodymus.

1.1 Bendrosios nuorodos

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Išsaugokite instrukciją bei informaciją apie produktą. Jų gali prireikti vėliau, be to, galėsite ją perduoti naujam prietaiso šeimininkui.
- Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nejunkite jo prie elektros tinklo.

1.2 Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas montuoti tik apačioje.

Naudokite prietaisą tik:

- maisto produktams šaldyti.
- privačiame namų ūkyje ir uždaroje namų aplinkos patalpose,
- iki 2000 m aukščio virš jūros lygio;

1.3 Naudotojų rato apribojimas

8 metų ir vyresni vaikai ar asmenys, kurie dėl nepakankamų fizinų, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti prietaiso gali juo naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu bei supranta iš to kylančius pavojus.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.

Valyti ir naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus vaikai gali atlikti tik prižiūrimi.

Vyresniems nei 3 metų vaikams ir jaunesniems nei 8 metų vaikams leidžiama į šaldytuvą ar šaldiklį dėti produktus ir iš jo išimti.

1.4 Saugus transportavimas

ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!

Prietaisas sunkus, todėl jį keliant galimi sužeidimai.

- Niekada nekelkite prietaiso vieni.

1.5 Saugus įrengimas

⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Netinkamai atlikus instaliacijos darbus gresia pavojus.

- ▶ Prietaisą prijunkite ir eksploatuokite tik laikydamiesi specifikacijų lentelėje pateiktų duomenų.
- ▶ Prietaisą prie kintamosios srovės el. tinklo prijunkite tik jungdami jį pagal reikalavimus sumontuotą įžemintą kištukinį lizdą.
- ▶ Namų elektros instaliacijos apsauginių laidų sistema turi būti instaliuota laikantis reikalavimų.
- ▶ Jokiu būdu neprijunkite prie prietaiso elektros per išorinį jungimo įtaisą, pvz., laikrodinį jungiklį arba nuotolinio valdymo įtaisą.
- ▶ Kai prietaisas yra įmontuotas, turi būti laisvas priėjimas prie el. tinklo prijungimo linijos el. tinklo kištuko arba, jei laisvas priėjimas negalimas, tuomet stacionarioje elektros instaliacijoje turi būti sumontuotas atskyrimo įtaisas, atitinkantis įrengimo sąlygas.
- ▶ Statydami prietaisą atkreipkite dėmesį, kad niekur neprispaustumėte ar kitaip neapgadintumėte el. tinklo prijungimo kabelio. Apgadinta el. tinklo prijungimo kabelio izoliacija kelia pavojų.
- ▶ Saugokite, kad el. tinklo prijungimo kabelis niekada nesiliestų prie šilumos šaltinių.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!

Jei prietaiso ventiliacijos angos yra uždengtos, atsiradus nuotėkiui iš šaltnešio cirkuliacijos linijos gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys.

- ▶ Neuždenkite ventiliacijos angų prietaiso korpuse arba montavimo korpuse.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!

Naudoti prailgintą el. tinklo prijungimo kabelį ir neaprobuotus adapterius pavojinga.

- ▶ Nenaudokite ilginimo kabelių ir keliagubų kištukinių lizdų blokų.
- ▶ Naudokite tik gamintojo aprobuotus adapterius ir el. tinklo prijungimo linijas.

- ▶ Jeigu el. tinklo prijungimo kabelis per trumpas ir negalite gauti ilgesnio el. tinklo prijungimo kabelio, kreipkitės į elektrikus, kad atitinkamai įtaisytų namo instaliaciją.

Nešiojamieji keliagubi kištukinių lizdų blokai arba nešiojamieji maitinimo blokai gali perkaisti ir sukelti gaisrą.

- ▶ Nešiojamųjų keliagubų kištukinių lizdų blokų ir nešiojamųjų maitinimo blokų nedėkite prie prietaiso galinės sienelės.

1.6 Saugus naudojimas

⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- ▶ Prietaisą naudokite tik uždaroje patalpose.
- ▶ Prietaiso niekada per daug neįkaitinkite ir nešlapinkite.
- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Pavojus uždusti!

Kyla pavojus, kad vaikai užsimaus arba užsivynios pakuotės medžiagas ant galvos ir uždus.

- ▶ Saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.

Vaikai gali įkvėpti arba praryti smulkių detalių ir uždusti.

- ▶ Saugokite smulkias detales nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!

Pažeidus šaltnešio cirkuliacijos liniją gali ištėkėti degaus šaltnešio ir jis gali sprogti.

- ▶ Norint paspartinti atitirpimą, negalima naudoti kitų nei rekomenduojami gamintojo mechaninių įtaisų ar kitų priemonių.
- ▶ Prišalusius maisto produktus atlaisvinkite buku daiktu, pvz., medinio šaukšto kotu.

Gaminiai su degiosiomis dujomis ir sprogiosiomis medžiagomis, pvz., purškikliai, gali sprogti.

- ▶ Nelaikykite prietaise gaminių, kuriuose yra degiųjų dujų ir sprogiųjų medžiagų.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!

Į prietaisą įdėti kiti elektriniai prietaisai, pvz., šildytuvai arba elektriniai ledų gaminimo prietaisai, gali sukelti gaisrą.

- ▶ Prietaiso viduje nenaudokite jokių kitų elektrinių prietaisų.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!

Akių sužalojimas prasiskverbęs degiam šaltnešiui ir kenksmingoms dujoms.

- ▶ Neapgadinkite šaltnešio apytakos rato vamzdžių ir izoliacijos.

⚠ PERSPĖJIMAS – Žalos sveikatai pavojus!

Norint išvengti užteršimo maisto produktais, būtina laikytis toliau pateiktų instrukcijų.

- ▶ Jei durys atidaromos ilgesniam laikui, gali labai padidėti prietaiso paviršių temperatūra.
- ▶ Reguliariai valykite paviršius, ant kurių gali patekti maisto produktų, ir lengvai pasiekiamus išleidimo sistemų paviršius.
- ▶ Žalią mėsą ir žuvį sudėkite į tinkamus šaldytuvo stalčius taip, kad jie nesiliestų su kitais maisto produktais ir ant jų nelašėtų.
- ▶ Jei šaldytuvą ar šaldiklį ilgai nenaudojamas, išjunkite prietaisą, jį atitirpinkite, išvalykite ir palikite atviras duris, kad nesusidarytų pelėsis.

Prietaise esančiose dalyse iš metalo ar metalo imitacijos gali būti aliuminio. Jei rūgščių maisto produktų patenka ant aliumininių prietaiso dalių, į maisto produktus gali būti perduodama aliuminio jonų.

- ▶ Nevalgykite užterštų maisto produktų.

1.7 Prietaiso apgadinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Apgadintas prietaisas arba apgadintas el. tinklo prijungimo kabelis kelia pavojų.

- ▶ Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
- ▶ Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, niekada netraukite už el. tinklo prijungimo kabelio. Visada traukite už el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuko.

- ▶ Jeigu prietaisas arba el. tinklo prijungimo kabelis apgadinti, tuojau pat ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
 - ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. → *PsI. 46*
- Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.
- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
 - ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
 - ▶ Jei šio prietaiso el. tinklo arba prietaiso prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu el. tinklo prijungimo kabeliu arba specialiu prietaiso prijungimo kabeliu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!



Pažeidus vamzdžius gali prasiskverbti degaus šaltnešio ir kenksmingų dujų. Šios medžiagos gali užsidegti.

- ▶ Saugokite, kad šalia prietaiso nebūtų ugnies arba degimo šaltinių.
- ▶ Išvėdinkite patalpą.
- ▶ Išjunkite prietaisą. → *PsI. 38*
- ▶ Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. → *PsI. 46*

2 Materialinės žalos išvengimas

DĖMESIO!

Sėdant ar lipant ant apatinės dalies, ištraukiamųjų mechanizmų ar prietaiso durų prietaisas gali būti apgandintas.

- ▶ Nelipkite ir nesiremkite ant apatinės dalies, ištraukiamųjų mechanizmų ir durų.

Alyva ar tepalu užterštos plastikinės dalys ir durų sandarikliai gali tapti porėti.

- ▶ Prižiūrėkite, kad plastikinės dalys ir durų sandarikliai nebūtų alyvuoti ir tepaluoti.

Prietaise esančiose dalyse iš metalo ar metalo imitacijos gali būti aliuminio. Aliuminis pradeda rūdyti ir pakeičia spalvą, kai ant jo patenka rūgščių maisto produktų.

- ▶ Prietaise laikykite tik supakuotus maisto produktus.

Jei įrangos dalis ir priedus plausite indaplovėje, jie gali deformuotis ir pakeisti spalvą.

- ▶ Įrangos dalių ir priedų niekada neplaukite indaplovėje.

3 Aplinkosauga ir taupymas

3.1 Pakuotės utilizavimas

Pakuotei naudojamos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai, jas galima perdirbti.

- ▶ Atskiras dalis išmeskite išrūšiavę.

3.2 Energijos taupymas

Jei paisysite šių nuorodų, Jūsų prietaisas vartos mažiau elektros.

Statymo vietos parinkimas

- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Prietaisą statykite kuo toliau nuo radiatorių, viryklės ir kitų šilumos šaltinių:
 - 30 mm atstumu nuo elektrinių ir dujinių viryklių;
 - 300 mm atstumu nuo skystuoju kuru ir anglimis kūrenamų viryklių.
- Niekada neuždenkite ir neužstatykite išorinių ventiliacijos grotelių.

Energijos taupymas naudojant

Pastaba. Įrangos dalių išdėstymas prietaiso energijos sąnaudoms įtakos neturi.

- Prietaisą atidarykite tik trumpam, paskui rūpestingai uždarykite.
- Niekada neuždenkite ir neužstatykite vidinių ventiliacijos angų ar išorinių ventiliacijos grotelių.
- Įsigytus maisto produktus transportuokite šaltkreipšyje ir greitai sudėkite į šaldytuvą.
- Palaukite, kol šalti maisto produktai ir gėrimai atvės, tik tada juos sudėkite.
- Norėdami išnaudoti šaldytų produktų šaltį, atitirpinamus produktus sudėkite į šaldytuvo skyrių.
- Tarp maisto produktų ir galinės sienelės visada palikite šiek tiek vietos.

4 Pastatymas ir prijungimas

4.1 Komplektacija

Išpakavę visas dalis patikrinkite, ar nėra transportavimo pažeidimų ir ar siuntoje nieko netrūksta.

Jei turite pretenzijų, kreipkitės į Jus aptarnaujantį prekybininką arba į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą
→ Psl. 46.

Siuntos sudėtis:

- Į baldus montuojamas prietaisas
- Įranga ir priedai¹
- Montažinės dalys
- Montavimo instrukcija
- Naudojimo instrukcija
- Klientų aptarnavimo tarnybų sąrašas
- Garantijos priedas²
- Energijos vartojimo efektyvumo lentelė
- Informacija apie energijos sąnaudas ir garsus
- Informacija apie Home Connect

4.2 Statymo vietos kriterijai

ĮSPĖJIMAS Sprogimo pavojus!

Jei prietaisas statomas per ankštoje patalpoje, atsiradus nuotėkiui iš šaltnešio cirkuliacijos linijos gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys.

- Prietaisą statykite tik tokioje patalpoje, kurioje 1 m³ tūrio tenka 8 g šaltnešio. Šaltnešio kiekis nurodytas specifikacijų lentelėje.

→ Pav. **1** / **4**

Atsižvelgiant į modelį, iš gamyklos pristatytas prietaisas gali sverti iki 40 kg.

Pagrindas turi būti pakankamai stabilus, kad išlaikytų prietaiso svorį.

Leidžiamoji patalpos temperatūra

Leidžiamoji patalpų temperatūra priklauso nuo prietaiso klimato klasės. Klimato klasė nurodyta specifikacijų lentelėje. → Pav. **1** / **4**

Klimato klasė	Leidžiamoji patalpos temperatūra
SN	10–32 °C
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C

Jei laikomasi leidžiamosios patalpos temperatūros diapazono, prietaisas atlieka visas funkcijas.

Jei SN klimato klasės prietaisą eksploatuosite esant žemesnei patalpos temperatūrai, turėkite omenyje, kad prietaisas nesuges esant iki 5 °C patalpos temperatūrai.

Nišos matmenys

Savo prietaisą montuodami į nišą, atkreipkite dėmesį į nišos matmenis. Antraip gali kilti prietaiso įrengimo problemų.

Nišos gylis

Prietaisą montuokite į rekomenduojamo 560 mm gylio nišą.

Jei niša yra mažesnio gylio, šiek tiek padidėja energijos suvartojimas. Nišos gylis turi būti ne mažesnis kaip 550 mm.

Nišos plotis

Prietaisui reikia ne mažiau kaip 600 mm vidaus pločio nišos.

¹ Priklausomai nuo prietaiso įrangos

² Ne visose šalyse

Vienas virš kito ir greta

Jei norite vieną virš kito arba vieną šalia kito statyti 2 šaldymo įrenginius, tarp jų turi likti bent 150 mm atstumas. Tam tikrus įrenginius vieną šalia kito galima statyti nesilaikant minimalaus atstumo. Apie tai teiraukitės specializuotoje parduotuvėje arba virtuvės planuotojo.

4.3 Prietaiso montavimas

ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus!

Į valdymo elementus patekęs skystis gali kelti pavojų.

- ▶ Visada sumontuokite kartu pristatytą nišos dangtį, kaip nurodyta pateiktoje montavimo instrukcijoje.
- ▶ Prietaisą montuokite pagal pateiktą montavimo instrukciją.

4.4 Prietaiso paruošimas naudoti pirmą kartą

1. Išimkite informacinę medžiagą.
2. Nuimkite apsaugines plėveles ir transportavimo apsaugas, pvz., lipniausias juostas, ir išimkite iš kartoninių dėžių.
3. Pirmą kartą išvalykite prietaisą.
→ Psl. 42

4.5 Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo

1. Įstatykite į prietaisą el. tinklo prijungimo kabelio šaltojo prietaiso kištuką.
2. Prietaiso el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką įstatykite į netoli prietaiso esantį kištukinį lizdą.
Prietaiso prijungimo duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.
→ Pav.  / 

3. Patikrinkite, ar el. tinklo kištukas gerai laikosi.
- ✓ Temperatūros indikatoriuje rodoma animacija, o valdymo skydelis yra užblokuotas.
- ✓ Prietaisas yra parengtas naudoti, kai išsijungia animacija ir temperatūros indikatoriuje šviečia šviesos diodas.

5 Susipažinimas

5.1 Prietaisas

Čia rasite visų savo prietaiso sudedamųjų dalių apžvalgą.

Pastaba. Dėl savybių ir dydžio Jūsų prietaiso ir paveikslėlių vaizdas gali neatitikti.

→ Pav. 

	Šaldytuvo skyrius → Psl. 41
	Dugno sritis → Psl. 42
	Valdymo skydelis → Psl. 36
	Apšvietimas
	Laikymo stalčius → Psl. 37
	Specifikacijų lentelė → Psl. 47
	Išorinės ventiliacijos grotelės
	Durų lentyna dideliems buteliams → Psl. 37

5.2 Valdymo skydelis

Valdymo skydelyje Jūs nustatote visas savo prietaiso funkcijas ir gaunate informacijos apie darbo būseną.

→ Pav. 

- | | |
|----------|--|
| 1 |  užmezga ryšį su namų WLAN („Wi-Fi“) arba jį išjungia. |
| 2 |  šviečia tuomet, kai naudotojo pasirinktos nuostatos yra nustatytos naudojant programėlę Home Connect. Daugiau informacijos rasite programėlėje Home Connect. |
| 3 | > nustatoma temperatūra šaldytuvo skyriuje. |
| 4 | > šviečia, kai įsijungęs signalas. |
| 5 |  šviečia, kai įjungtas Intensyvus šaldymas. |
| 6 | Rodo šaldytuvo skyriui nustatytą temperatūrą Celsijaus laipsniais. |
| 7 | ① naudojamas prietaisui įjungti ir išjungti. |

6 Įranga

Jūsų prietaiso įranga priklauso nuo modelio.

6.1 Lentyna

Norėdami įdėti lentyną pageidaujamoje vietoje, turite ją išimti ir tada dėti kitoje vietoje.

→ *"Lentynų išėmimas", Psl. 43*

6.2 Laikymo stalčius

Laikymo stalčiuje temperatūra yra žemesnė nei šaldytuvo skyriuje. Laikiniai temperatūra gali nukristi žemiau 0 °C.

Kad laikymo stalčiaus temperatūra būtų apie 0 °C, nustatykite 2 °C šaldiklio skyriaus temperatūrą.

→ *Psl. 38*

Laikymo stalčiuje žemesnėje temperatūroje laikykite greitai gendančius maisto produktus, pvz., žuvį, mėsą ir dešrą.

6.3 Durų lentynos

Norėdami įdėti durų lentyną pageidaujamoje vietoje, galite ją išimti ir dėti kitoje vietoje.

→ *"Durų lentynų išėmimas", Psl. 43*

6.4 Priedai

Naudokite originalius priedus. Jie yra pritaikyti Jūsų prietaisui.

Jūsų prietaiso priedai priklauso nuo modelio.

Kiaušinių dėtuvė

Kiaušinius saugiai laikykite kiaušinių dėtuvėje.

Butelių lentyna

Butelių lentynoje įstatyti buteliai nepakrypsta atidarant ir uždarant prietaiso duris.

→ *Pav. 3*

Butelių laikiklio išėmimas

1. Išimkite durų lentyną, skirtą dideliams buteliams. → *Psl. 43*
2. Butelių laikiklį iš didelių butelių durų lentynos galinėje sienelėje atlaisvinkite pirmiausia kairėje pusėje ①, paskui – dešinėje pusėje ②, tada pakreipkite butelių laikiklį įstrižai ir išimkite pakeldami jį į viršų ③

→ *Pav. 4*

Kilnojamoji butelių lentyna

Butelius saugiai laikykite kilnojamojoje butelių lentynoje.

→ *Pav. 5*

7 Svarbiausia informacija apie valdymą

7.1 Prietaiso įjungimas

1. Prijunkite prietaiso elektros jungtis.
→ Psl. 36

Pastaba. Jei prieš tai prietaisas buvo išjungtas valdymo skydeliu, 3 sekundžių spauskite ①.

- ✓ Temperatūros indikatoriuje rodoma animacija, o valdymo skydelis yra užblokuotas.
 - ✓ Prietaisas yra parengtas naudoti, kai išsijungia animacija ir temperatūros indikatoriuje šviečia šviesos diodas.
 - ✓ Prietaisas pradeda šaldyti.
2. Nustatykite norimą temperatūrą.
→ Psl. 38

7.2 Nurodymai dėl eksploatacijos

- Kai įjungsite prietaisą, nustatyta temperatūra bus pasiekta tik po kelių valandų.
Kol nepasiekta nustatyta temperatūra, nedėkite jokių maisto produktų.
- Uždarius dureles gali susidaryti žemas slėgis. Dėl to bus sunku jas atidaryti. Šiek tiek palaukite, kol žemas slėgis pasiskirstys.
- Temperatūra prietaise priklauso nuo toliau nurodytų sąlygų:
 - prietaiso durelių atidarymo dažnumas;
 - sudėtų produktų kiekis;
 - sudėtų šviežių maisto produktų temperatūra;
 - aplinkos temperatūra;
 - tiesioginiai saulės spinduliai.

7.3 Prietaiso išjungimas

- Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite ①.

7.4 Temperatūros nustatymas

Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymas

- Spausdykite >, kol temperatūros indikatorius parodys norimą temperatūros nuostatą.

Rekomenduojama šaldytuvo skyriaus temperatūra yra 4 °C.
→ "Lipdukas „OK“", Psl. 41

8 Papildomos funkcijos

Sužinokite, kokias savo prietaiso funkcijas galite nustatyti papildomai. Home Connect programoje galima nustatyti kitas papildomas funkcijas.

8.1 Intensyvus šaldymas

Pasirinkus Intensyvus šaldymas, šaldytuvo skyrius šaldomas visu pajėgumu.

Prieš padėdami laikyti didelius maisto produktų kiekius šaldytuvo skyriuje, įjunkite Intensyvus šaldymas.

Pastaba. Kai įjungta funkcija Intensyvus šaldymas, prietaisas gali veikti garsiau.

Intensyvus šaldymas įjungimas

- Spausdykite >, kol įsižiebs ❄.

Pastaba. Maždaug po 6 val. prietaise perjungiamas įprastinis režimas.

Intensyvus šaldymas išjungimas

- Spausdykite >, kol temperatūros indikatoriuje bus rodoma norima temperatūra.

8.2 Šabo režimas

Kad galėtumėte naudoti prietaisą ir per šabą, Šabo režimas išjungia visas nebūtinias funkcijas.

Veikiant Šabo režimas išjungiamos šios funkcijos:

- Intensyvus šaldymas
- Signalas
- Vidaus apšvietimas
- Garso signalai
- Pranešimai valdymo skydelyje

Pastaba. Veikiant Šabo režimas, prislopinamas valdymo skydelio apšvietimas.

Šabo režimas įjungimas

- ▶ 15 sekundžių laikykite nuspaustą **>**, kol pasigirs antrasis garso signalas.
- ✓ Šviečia **>**.

Pastaba. Maždaug po 80 sekundžių prietaisas persijungia į normalų režimą.

Šabo režimas išjungimas

- ▶ 15 sekundžių laikykite nuspaustą **>**, kol pasigirs antrasis garso signalas.

9 Signalas

9.1 Durų signalas

Jei prietaiso durys ilgai laikomos atidarytos, įsijungia durų signalas.

Pasigirsta įspėjamasis signalas ir šviečia **>**.

Po 10 minučių pradeda mirksėti vidaus apšvietimas.

Durelių įspėjamojo signalo išjungimas

- ▶ Uždarykite prietaiso duris arba paspauskite **>**.
- ✓ Įspėjamasis signalas išjungtas.

10 Home Connect

Šis prietaisas palaiko kompiuterinius tinklus. Norėdami valdyti funkcija Home Connect programėle, susiekite savo prietaisą su mobiliuoju galiniu prietaisu.

Home Connect paslaugos teikiamos ne visose šalyse. Home Connect funkcijos prieinamumas priklauso nuo to, ar Home Connect paslaugos teikiamos jūsų šalyje. Daugiau informacijos apie tai rasite: www.home-connect.com.

Kad galėtumėte naudoti Home Connect, pirmiausia sukonfigūruokite ryšį su namų tinklo WLAN (Wi-Fi¹) ir su Home Connect programėle.

Įjungę prietaisą palaukite ne mažiau kaip 2 minutes, kol pasibaigs vidinė prietaiso iniciacija. Tik tada įdiekite Home Connect.

Programėlė Home Connect padės Jums, teikdama nurodymus per visą registravimosi procedūrą. Nustatykite vadovaudamiesi Home Connect programėlės instrukcijomis.

Patarimas. Taip pat atkreipkite dėmesį į nurodymus Home Connect programėlėje.

Pastabos

- Perskaitykite šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus saugos nurodymus ir užtikrinkite, kad jų būtų laikomasi ir tada, kai valdote prietaisą Home Connect programėle.
→ "Sauga", Psl. 29

¹ Wi-Fi yra registruotas Wi-Fi Alliance prekės ženklas.

- Pačiame prietaise atliekamiems valdymo veiksmams visada teikiamas pirmumas. Tuo metu valdyti Home Connect programėle negalima.

10.1 Programėlės Home Connect diegimas

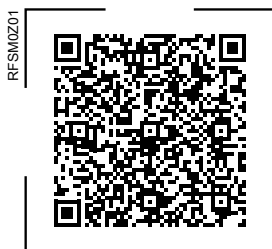
1. Įdiekite programėlę Home Connect savo mobiliajame įrenginyje.
2. Paleiskite programėlę Home Connect ir sukonfigūruokite Home Connect prieigą.

Programėlė Home Connect padės jums teikdama nuorodas per visą registravimosi procedūrą.

10.2 Home Connect diegimas

Reikalavimai

- Mobiliajame įrenginyje įdiegta programėlė Home Connect.
 - Prietaisas įrengimo vietoje prisijungęs prie namų WLAN („Wi-Fi“).
1. Atverkite programėlę Home Connect ir nuskaitykite toliau pateiktą QR kodą.



2. Vadovaukitės programėlėje Home Connect pateikiamomis instrukcijomis.

10.3 Ryšio su namų WLAN („Wi-Fi“) įjungimas

- ▶ Paspauskite .

10.4 Ryšio su namų WLAN („Wi-Fi“) išjungimas

- ▶ Paspauskite .

10.5 Home Connect programinės įrangos naujinių diegimas

Pastaba. Jei yra Home Connect programinės įrangos naujinys, programėlėje Home Connect rodomas pranešimas.

- ▶ Norėdami įdiegti Home Connect programinės įrangos naujinį, vadovaukitės programėlės Home Connect instrukcijomis.
- ✓ Kol diegiama, kai kurie valdymo pulto mygtukai yra užblokuoti.

10.6 Home Connect nuostatų atkūrimas

Jei atsirado prietaiso ryšio su namų WLAN („Wi-Fi“) trikčių arba norite savo prietaisą susieti su kitu namų WLAN („Wi-Fi“), galite atkurti Home Connect nuostatas.

- ▶ 6 sekundes spauskite , kol užges .
- ✓ Home Connect nuostatos atkurtos.

10.7 Duomenų apsauga

Atkreipkite dėmesį į nuorodas dėl duomenų apsaugos.

Jūsų prietaisas, pirmą kartą užmezgęs ryšį su namų tinklu, prijungtu prie interneto, Home Connect serveriui perduoda tokių kategorijų duomenis (pirmoji registracija):

- unikalioji prietaiso žyma (ją sudaro prietaiso kodai ir įrengto Wi-Fi ryšio modulio MAC adresas);

- Wi-Fi ryšio modulio saugos sertifikatas (IT priemonėmis užtikrinama ryšio apsauga);
- dabartinė Jūsų buitinio prietaiso programinės ir aparatinės įrangos versija;
- prieš tai galimai atlikto gamyklinių nuostatų atkūrimo būseną.

Šia pirmąja registracija paruošiamos naudoti Home Connect funkcijos. Ją reikia atlikti tik tada, kai pirmą kartą norite naudotis Home Connect funkcijomis.

Pastaba. Atkreipkite dėmesį, kad Home Connect funkcijas galima naudoti tik kartu su programėle Home Connect. Informaciją apie duomenų apsaugą galite peržiūrėti programėlėje Home Connect.

11 Šaldytuvo skyrius

Šaldytuvo skyriuje galite laikyti mėsą, dešrą, žuvį, pieno produktus, kiaušinius, paruoštus patiekalus ir kepinius. Temperatūrą galima reguliuoti nuo 2 °C iki 6 °C.

Laikydami vėsiai galite trumpai arba vidutinį laiką išsaugoti ir greitai gendančius maisto produktus. Kuo žemesnė temperatūra nustatyta, tuo ilgiau maisto produktai išlieka švieži.

11.1 Patarimai dėl maisto produktų laikymo šaldytuvo skyriuje

- Dėkite tik šviežius, neapgedusius maisto produktus.
- Maisto produktus laikykite sandariai supakuotus arba uždengtus.
- Kad nesutrikdytumėte oro cirkuliacijos ir maisto produktai nesusaltų, nedėkite maisto produktų prie galinės sienelės.

- Palaukite, kol šiltas maistas ir gėrimai atvės.
- Atkreipkite dėmesį į gamintojo nurodytą produkto laikymo arba suvartojimo datą.

11.2 Šalčio zonos šaldytuvo skyriuje

Dėl oro cirkuliacijos šaldytuvo skyriuje susidaro skirtingos šalčio zonos.

Šalčiausia zona

Šalčiausia zona yra laikymo stalčiuje.

Patarimas. Šalčiausioje zonoje laikykite greitai gendančius maisto produktus, pvz., žuvį, dešrą ir mėsą.

Šilčiausia zona

Šilčiausia zona yra pačiame viršuje prie durų.

Patarimas. Šilčiausioje zonoje laikykite nejautrius maisto produktus, pvz., kietąjį sūrį ir sviestą. Sūris galės toliau brandinti aromatą, o sviestas išliks tepus.

11.3 Lipdukas „OK“

Lipduku „OK“ galite patikrinti, ar šaldytuvo skyriuje pasiekta rekomenduojama maisto produktams saugi +4 °C arba žemesnė temperatūra. Lipdukas „OK“ yra ne visuose modeliuose.

Jeigu lipdukas nerodo „OK“, palaipsniui mažinkite temperatūrą.

→ *„Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymas“, Psl. 38*

Pradėjus eksploatuoti prietaisą, gali užtrukti iki 12 valandų, kol bus pasiekta nustatyta temperatūra.



Tinkama nuostata

12 Dugno sritis

Dugno srityje galite laikyti tuos pačius maisto produktus, kurie laikomi šaldytuvo skyriuje.

Temperatūra dugno srityje atitinka viso šaldytuvo skyriaus temperatūrą.

→ Psl. 41

12.1 Maisto produktų sudėjimas dugno srityje

- Norėdami sudėti maisto produktus dugno srityje, stumkite dangtį virš dugno srities į galą.

→ Pav. 6

13 Atitirpinimas

13.1 Šaldytuvo skyriaus atitirpinimas

Ant eksploatuojamo šaldytuvo skyriaus galinės sienelės dėl veikiančių funkcijų susidaro atitirpusio vandens lašelių arba šerkšno sluoksnis. Šaldytuvo skyriaus galinė sienelė atitirpsta automatiškai.

Atitirpęs vanduo per atitirpusio vandens lataką suteka į nutekėjimo angą ir patenka į garinimo indą, todėl atitirpusio vandens nereikia pašalinti.

Kad atitirpęs vanduo galėtų ištekti ir būtų išvengta kvapų susidarymo, atkreipkite dėmesį į toliau pateiktą informaciją: Atitirpusio vandens latakas ir nutekėjimo angos valymas

→ Psl. 43.

14 Valymas ir priežiūra

Kad jūsų prietaisas ilgai gerai veiktų, rūpestingai jį valykite ir prižiūrėkite. Išvalyti neprieinamas vietas reikia pavedi klientų aptarnavimo tarnybai. Klientų aptarnavimo tarnybos atliekamas valymas gali būti mokamas.

14.1 Prietaiso paruošimas valyti

1. Išjunkite prietaisą. → Psl. 38

2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.

Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.

3. Išimkite visus maisto produktus ir padėkite vėsioje vietoje.

Ant maisto produktų uždėkite šaldymo blokelį, jei turite.

4. Jei susidarė šerkšno sluoksnis, atitirpinkite.

5. Išimkite iš prietaiso visas įrangos dalis ir priedus. → Psl. 43

14.2 Prietaiso valymas

ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus!

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais. Ant apšvietimo elementų ar į valdymo elementus patekęs skystis gali kelti pavojų.

- Saugokite, kad vandens, kuriuo valote prietaisą, nepatektų ant apšvietimo elementų arba į valdymo elementus.

DĖMESIO!

Netinkamos valymo priemonės gali apgadinti prietaiso paviršius.

- ▶ Nenaudokite kietų šveitiklių arba valymo kempinių.
- ▶ Nenaudokite aštrių arba šveičiamųjų valymo priemonių.
- ▶ Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra daug alkoholio.

Į nutekėjimo angą patekus skysčio gali persipildyti garinimo indas.

- ▶ Į nutekėjimo angą turi nepatekti plovimo vandens.

Jei įrangos dalis ir priedus plausite indaplovėje, jie gali deformuotis ir pažeisti spalvą.

- ▶ Įrangos dalių ir priedų niekada neplaukite indaplovėje.

1. Paruoškite prietaisą valyti.
→ *Psl. 42*
2. Prietaisą, įrangos dalis, prietaiso dalis, priedus ir durų sandariklius nuvalykite valymo servetėle, drungnu vandeniu ir neutralaus pH plovikliu.
3. Kruopščiai nusauskinkite minkštą sausą šluostę.
4. Įstatykite įrangos dalis.
5. Prijunkite prietaiso elektros jungtis.
→ *Psl. 36*
6. Sudėkite maisto produktus.

14.3 Atitirpusio vandens latako ir nutekėjimo angos valymas

Kad atitirpęs vanduo galėtų ištekti, reguliariai valykite tirpsmo vandens lataką ir nutekėjimo angą.

1. Išimkite laikymo stalčių. → *Psl. 43*
2. Atsargiai išvalykite tirpsmo vandens lataką ir nutekėjimo angą, pvz., vatos lazdele.
→ *Pav. 7*

14.4 Įrangos dalių išėmimas

Jei norite kruopščiai nuvalyti įrangos dalis, išimkite jas iš prietaiso.

Lentynų išėmimas

- ▶ Pakelkite priekinę lentynos dalį ① ir išimkite ją traukdami ②.
→ *Pav. 8*

Durų lentynų išėmimas

- ▶ Pakelkite durų lentyną ir išimkite.
→ *Pav. 9*

Laikymo stalčiaus išėmimas

1. Iki galo ištraukite laikymo stalčių.
2. Pakelkite laikymo stalčiaus priekį ① ir išimkite stalčių ②.
→ *Pav. 10*

14.5 Prietaiso dalių išmontavimas

Jei norite kruopščiai išvalyti prietaisą, galite iš jo išimti tam tikras dalis.

Dangčio, įstatyto virš dugno srities, išėmimas

1. Išimkite durų lentyną, skirtą dideliams buteliams. → *Psl. 43*
2. Iki galo ištraukite dangtį, įstatytą virš dugno srities ①, pakelkite nuo atramos ② ir palenkite žemyn ③.
→ *Pav. 11*

15 Sutrikimų šalinimas

Nedideles prietaiso triktis galite pašalinti ir patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite bereikalingų išlaidų.



ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus!

Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Jei šio prietaiso el. tinklo arba prietaiso prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu el. tinklo prijungimo kabeliu arba specialiu prietaiso prijungimo kabeliu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Prietaisas nešaldo, šviečia indikatoriai ir veikia apšvietimas.	Įjungtas demonstracinis režimas. ▶ Įjunkite prietaiso savikontrolės programą. ✓ Pasibaigus prietaiso savikontrolės programai prietaisas perjungia normalųjį režimą.
Neveikia šviesos diodų apšvietimas.	Galimos įvairios priežastys. ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Klientų aptarnavimo tarnybos numerį rasite pridėta-me klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė.
Home Connect veikia netinkamai.	Galimos įvairios priežastys. ▶ Pasirinkite www.home-connect.com.
Pasigirsta garsinis įspėjamasis signalas. Įjungtas durelių įspėjamasis signalas.	Prietaiso durys atidarytos. ▶ Uždarykite prietaiso duris.
Temperatūra labai skiriasi nuo nustatyto-sios.	Galimos įvairios priežastys. 1. Išjunkite prietaisą. → <i>Psł. 38</i> 2. Maždaug po 5 minučių vėl įjunkite prietaisą. → <i>Psł. 38</i> – Jei temperatūra per aukšta, po poros valandų vėl patikrinkite temperatūrą. – Jei temperatūra per žema, temperatūrą vėl patikrinkite kitą dieną.
Drėgnas šaldytuvo skyriaus dugnas.	Užsikimšo atitirpusio vandens latakas arba nutekėjimo anga. ▶ Išvalykite atitirpusio vandens lataką ir nutekėjimo angą. → <i>Psł. 43</i>

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Prietaisas burzgia, burbuliuoja, zirzia, gurgia arba spragsi.	Tai ne klaida. Veikia variklis, pvz., šaldymo agregato, ventiliatoriaus. Vamzdžiais teka šaltnešis. Įsijungia arba išsijungia variklio, jungiklio arba elektromagnetiniai vožtuvai. Nieko daryti nereikia.
Iš prietaiso sklinda triukšmas.	Įrangos dalys kliba arba užstringa. ► Patikrinkite išimamąsias įrangos dalis ir, jei reikia, įdėkite iš naujo. Buteliai arba indai liečiasi tarpusavyje. ► Patraukite butelius arba indus vieną nuo kito.

16 Sandėliavimas ir atliekų tvarkymas

16.1 Prietaiso eksploatavimo nutraukimas

1. Išjunkite prietaisą. → *PsI. 38*
2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
3. Išimkite visus maisto produktus.
4. Atitirpinkite prietaisą. → *PsI. 42*
5. Išvalykite prietaisą. → *PsI. 42*
6. Kad prietaiso vidus vėdintųsi, palikite jį atidarytą.

16.2 Seno prietaiso utilizavimas

Jei ekologiškai utilizuosite prietaisą, jame esančias vertingas medžiagas bus galima panaudoti vėl.

ĮSPĖJIMAS

Žalos sveikatai pavojus!

Vaikai gali užsisklęsti prietaise, o tada kiltų pavojus jų gyvybei.

- Kad vaikams būtų sunkiau įlipti į prietaisą, neišimkite iš jo lentynų ir dėžių.
- Neleiskite vaikams artintis prie nebenaudojamo prietaiso.

ĮSPĖJIMAS

Gaisro pavojus!

Pažeidus vamzdžius gali prasiskverbti degaus šaltnešio ir kenksmingų dujų. Šios medžiagos gali užsidegti.

- Neapgadinkite šaltnešio apytakos rato vamzdžių ir izoliacijos.

1. Ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką.

2. Nupjaukite el. tinklo prijungimo kabelį.
3. Prietaiso atliekas tvarkykite pagal aplinkosaugos taisykles.

Kur ir kaip šiuo metu galima priimti atliekas, teiraukitės prietaiso pardavėjo arba savivaldybėje.



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdavimo tvarką.

17 Klientų aptarnavimo tarnyba

Kaip reikalaujama Ekologinio projektavimo direktyvoje, prietaiso funkcijoms svarbių originalių atsarginių dalių Europos ekonominėje erdvėje mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje galėsite įsigyti ne trumpiau kaip 10 metų nuo prietaiso pateikimo rinkai.

Pastaba. Kol taikoma vietoje galiojanti gamintojo garantija, klientų aptarnavimo tarnybos paslaugos yra nemokamos. Minimalus garantijos laikas (gamintojo garantija privatiems naudotojams) Europos ekonominėje erdvėje yra 2 metai pagal vietoje garantijos suteikimo sąlygas. Garantijos suteikimo sąlygos neturi jokios įtakos kitoms teisėms arba pretenzijoms, kurias Jums numato vietos teisės.

Daugiau informacijos apie garantijos galiojimo laiką ir Jūsų šalyje galiojančias garantijos sąlygas gausite mūsų

klientų aptarnavimo tarnyboje, iš savo prekybos atstovų arba rasite mūsų interneto svetainėje.

Kreipiantis į klientų aptarnavimo tarnybą reikės nurodyti jūsų turimo prietaiso gaminio numerį (E-Nr.), pagaminimo numerį (FD) ir eilės numerį (Z-Nr.).

Klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite pridedamame klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė arba mūsų interneto svetainėje.

17.1 Gaminio numeris (E-Nr.), pagaminimo numeris (FD) ir eilės numeris (Z-Nr.)

Produkto numerį (E-Nr.), pagaminimo numerį (FD) ir eilės numerį (Z-Nr.) rasite savo prietaiso specifikacijų lentelėje.

→ Pav. **1** / **4**

Kad prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį visada turėtumėte po ranka, duomenis galite užsirašyti.

18 Techniniai duomenys

Šaltnešis, naudingasis tūris ir kiti techniniai duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.

→ Pav. **1** / **4**

Šiame gaminyje įrengtas F energijos efektyvumo klasės šviesos šaltinis. Šviesos šaltinį galima įsigyti kaip atskirą dalį; jį keisti leidžiama tik išmokytiems specialistams.

Daugiau informacijos apie savo modelį rasite internete adresu <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Šis žinia-

tinklio adresas susietas su oficialia ES produktų duomenų baze EPREL. Toliau, ieškodami modelio, vadovaukitės pateiktomis instrukcijomis. Modelio žymą sudaro produkto numerio (E-Nr.) specifikacijų lentelėje ženklai prieš pasvirąjį brūkšnį. Arba modelio žymą galite rasti ir pirmoje ES energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo eilutėje.

18.1 Informacija apie laisvąją ir atvirojo kodo programinę įrangą

Šiame gaminyje yra programinės įrangos komponentų, kuriems autorių teisių savininkas suteikė laisvosios ir atvirojo kodo programinės įrangos licenciją.

Atitinkama informacija apie licenciją įrašyta į buitinių prietaisų. Atitinkamą informaciją apie licenciją taip pat galima pasiekti naudojant Home Connect programėlę: „Profilis -> Teisinė informacija -> Informacija apie licencijas“.² Informaciją apie licenciją galite atsisiųsti iš gaminio su prekės ženklu interneto svetainės. (Gaminio interneto svetainėje ieškokite savo turimo prietaiso modelio ir kitų dokumentų.) Kitas būdas gauti atitinkamą informaciją – užklausti el. pašto adresu ossrequest@bshg.com arba kreiptis į „BSH Hausgeräte GmbH“ adresu Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Münchenas.

Pirminis kodas pateikiamas jo pakuose.

Užklausą siųskite adresu ossrequest@bshg.com arba „BSH Hausgeräte GmbH“, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Tema: „OSSREQUEST“

¹ Galioja tik Europos ekonominės bendrijos šalyse

² Priklausomai nuo prietaiso įrangos

Mokestis už jūsų užklauso tvarkymą bus įtrauktas į jums pateiktą sąskaitą. Šis pasiūlymas galioja tris metus nuo pirkimo datos arba mažiausiai tokį laikotarpį, kai atitinkamam prietaisui siūlome techninę pagalbą ir atsargines dalis.

19 Atitikties deklaracija

BSH Hausgeräte GmbH patvirtina, kad prietaisas su funkcija Home Connect atitinka esminius reikalavimus ir susijusias nuorodas, pateiktas Direktyvoje 2014/53/EU.

Išsamią RED atitikties deklaraciją rasite internete adresu siemens-home.bsh-group.com, prietaiso gaminio puslapyje, prie papildomų dokumentų.



2,4 GHz juosta (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

5 GHz juosta (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 150 mW



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	JK (NI)			

5 GHz WLAN („Wi-Fi“): skirtas naudoti tik patalpose.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	JK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN („Wi-Fi“): skirtas naudoti tik patalpose.

Lai iegūtu papildinformāciju, lūdzu, skatiet digitālo lietotāja rokasgrāmatu.



Satura rādītājs

1 Drošība	51	7.2 Lietošanas norādījumi	60
1.1 Vispārīgi norādījumi.....	51	7.3 Ierīces izslēgšana.....	60
1.2 Mērķim atbilstīga lietošana.....	51	7.4 Temperatūras iestatīšana	60
1.3 Lietotāju loka ierobežojums	51	8 Papildfunkcijas.....	60
1.4 Droša transportēšana.....	51	8.1 Superdzesēšana	60
1.5 Droša uzstādīšana.....	52	8.2 Sabata režīms.....	61
1.6 Droša lietošana	53	9 Trauksme	61
1.7 Bojāta ierīce	54	9.1 Durvju signalizācija.....	61
2 Izvairšanās no bojājumiem.....	56	10 Home Connect	61
3 Vides aizsardzība un taupīšana	56	10.1 Lietotnes Home Connect instalēšana	62
3.1 Iepakojuma likvidācija	56	10.2 Home Connect instalēšana...	62
3.2 Elektroenerģijas taupīšana	56	10.3 Savienojuma ar WLAN mājas tīklu (Wi-Fi) ieslēgšana.....	62
4 Uzstādīšana un pieslēgšana	57	10.4 Savienojuma ar WLAN mājas tīklu (Wi-Fi) izslēgšana.....	62
4.1 Piegādes komplektācija	57	10.5 Home Connect programmatūras atjauninājuma instalēšana	62
4.2 Uzstādīšanas vietas izvēles kritēriji	57	10.6 Home Connect iestatījumu atiestatīšana	62
4.3 Ierīces uzstādīšana.....	58	10.7 Datu aizsardzība.....	62
4.4 Ierīces sagatavošana pirmajai lietošanas reizei	58	11 Dzesēšanas nodaļums.....	63
4.5 Iekārtas elektropieslēguma izveide	58	11.1 Padomi pārtikas produktu uzglabāšanai dzesēšanas nodaļumā.....	63
5 Iepazīšana.....	58	11.2 Aukstuma zonas dzesēšanas nodaļumā.....	63
5.1 Ierīce	58	11.3 Uzlīme "OK"	63
5.2 Vadības panelis.....	58	12 Apakšējais nodaļums	64
6 Aprīkojums	59	12.1 Pārtikas produktu ievietošana apakšējā nodaļumā	64
6.1 Plaukts	59		
6.2 Uzglabāšanas tvertne.....	59		
6.3 Durvju nodaļums.....	59		
6.4 Piederumi	59		
7 Galvenā vadība.....	60		
7.1 Ierīces ieslēgšana.....	60		

13 Atkausēšana.....	64
13.1 Dzesēšanas nodaļējuma atkausēšana	64
14 Tīrīšana un kopšana	64
14.1 Ierīces sagatavošana tīrīšanai	64
14.2 Ierīces tīrīšana	64
14.3 Izkusušā ūdens teknes un iztecināšanas atveres tīrīšana.....	65
14.4 Aprīkojuma daļu izņemšana..	65
14.5 Ierīces daļu demontāža.....	65
15 Traucējumu novēršana	66
16 Glabāšana un likvidācija.....	68
16.1 Ierīces ekspluatācijas pārtraukšana.....	68
16.2 Nolietotas iekārtas likvidācija.....	68
17 Tehniskā servisa dienests	68
17.1 Ražojuma numurs (E-Nr.), izgatavošanas numurs (FD) un kārtas numurs (Z-Nr.).....	69
18 Tehniskie dati	69
18.1 Informācija par bezmaksas un Open Source programmatūru	69
19 Atbilstības deklarācija	70



1 Drošība

Ievērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

1.1 Vispārīgi norādījumi

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabājiēt instrukciju un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajiem īpašniekiem.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

1.2 Mērķim atbilstīga lietošana

Šī iekārta ir paredzēta tikai iebūvēšanai apakšā.

Izmantojiet šo ierīci tikai:

- pārtikas produktu atdzesēšanai.
- privātā māsjsaimniecībā un slēgtās mājas vides telpās;
- ne augstāk kā 2000 m virs jūras līmeņa.

1.3 Lietotāju loka ierobežojums

Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamos riskus.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.

Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja pārvaldību bez uzraudzības.

Bērni, kas vecāki par 3 gadiem, bet jaunāki par 8 gadiem, drīkst izņemt un ievietot produktus dzesēšanas/saldēšanas ierīcē.

1.4 Droša transportēšana

BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Lielais iekārtas svārs, paceļot iekārtu, var izraisīt savainojumus.

- Neceliet iekārtu vienatnē.

1.5 Droša uzstādīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotriecienu risks!

Nepareizi veikta instalācija ir bīstama.

- ▶ Pieslēdziet un lietojiet iekārtu tikai saskaņā ar datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- ▶ Iekārtu drīkst pieslēgt tikai atbilstoši noteikumiem instalētai kontaktligzdai ar zemējumu maiņstrāvas elektrotīklā.
- ▶ Mājas elektroinstalācijas aizsargsistēmai ir jābūt instalētai atbilstoši noteikumiem.
- ▶ Nekad neaprikojiet iekārtu ar ārēju slēgšanas mehānismu, piem., taimeru vai tālvadības pultu.
- ▶ Ja iekārta ir iebūvēta, elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšai ir jābūt brīvi pieejamai, vai, ja brīva pieeja nav iespējama, fiksēti ierīkotā elektroinstalācijā jāiebūvē atvienotājierīce saskaņā ar elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem.
- ▶ Uzstādot iekārtu, ievērojiet, lai netiktu iespiests vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads.

Bojāta elektrotīkla pieslēguma vada izolācija ir bīstama.

- ▶ Nekad nepieļaujiet elektrotīkla pieslēguma vada saskari ar siltuma avotiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!

Ja iekārtas ventilācijas atveres ir noslēgtas, aukstumaģenta noplūdes gadījumā var izveidoties degtspējīgs gāzes un gaisa maisījums.

- ▶ Nenoslēdziet ventilācijas atveres ierīces vai iebūves mēbeles korpusā.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!

Ir bīstami lietot pagarinātu elektrotīkla pieslēguma vadu un neapstiprinātus adapterus.

- ▶ Neizmantojiet pagarinātāja vadus vai kontaktligzdu paneļus.
- ▶ Izmantojiet tikai ražotāja atļautus adapterus un elektrotīkla pieslēguma vadus.
- ▶ Ja elektrotīkla pieslēguma vads ir pārāk īss un nav pieejams garāks elektrotīkla pieslēguma vads, sazinieties ar profesionālu elektrības uzņēmumu, lai pielāgotu mājas instalāciju.

Pārnēsājamie kontaktligzdu paneļi vai barošanas bloki var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.

- ▶ Nenovietojiet pārnēsājamās kontaktligzdu paneļus vai barošanas blokus ierīces aizmugurē.

1.6 Droša lietošana

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!

Iekārtā iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienus.

- ▶ Izmantojiet ierīci tikai slēgtās telpās.
- ▶ Nepakļaujiet ierīci lielumam un mitrumam.
- ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Nosmakšanas risks!

Bērni var iepakojuma materiālu uzvilkt uz galvas vai tajā ietīties un nosmakt.

- ▶ Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.

- ▶ Glabājiet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!

Ja dzesēšanas kontūrs ir bojāts, uzliesmojošs aukstumaģents var izplūst un uzsprāgt.

- ▶ Atkausēšanu drīkst paātrināt tikai ar ražotāja ieteiktām mehāniskām ierīcēm vai līdzekļiem.
- ▶ Piesalušu pārtiku atbrīvojiet ar trulu priekšmetu, piemēram, ar koka karotes kātu.

Produkti, kuri satur degtspējīgas gāzes, piemēram, aerosolu baloņi, un eksplozīvas vielas, var sprāgt.

- ▶ Neglabājiet ierīcē produktus, kas satur degtspējīgas gāzes un eksplozīvas vielas.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!

Šīs ierīces iekšienē uzstādītas elektroierīces, piemēram, sildītāji vai elektriskie ledus ģeneratori, var izraisīt ugunsgrēku.

- Šīs ierīces iekšienē nedarbiniet nekādas elektroierīces.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Risks gūt acu traumas degtspējīga aukstumaģenta un kaitīgu gāzu noplūdes gadījumā.

- Nedrīkst bojāt aukstumaģenta kontūra caurules un izolāciju.

⚠ ESIET PIESARDZĪGI – Veselības kaitējuma risks!

Lai nepieļautu pārtikas produktu piesārņojumu, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- Ja durvis ir atvērtas ilgāku laiku, ierīces nodaļījumos var ievērojami paaugstināties temperatūra.
- Regulāri tīriet virsmas, kas var nonākt saskarē ar pārtikas produktiem un pieejamajām noplūdes sistēmām.
- Glabājiet svaigu gaļu un zivis ledusskapī tam piemērotos traukos tā, lai tās nesaskartos ar citiem pārtikas produktiem un nepilētu uz tiem.
- Ja dzesēšanas/saldēšanas ierīce ilgāku laiku stāv tukša, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet un atstājiat durvis atvērtas, lai nepieļautu pelējuma rašanos.

Ierīces daļas no metāla vai ar metālisku izskatu var saturēt alumīniju. Ja ierīcē skābi pārtikas produkti nonāk saskarē ar alumīniju, pārtikas produktos var nonākt alumīnija joni.

- Nelietojiet piesārņotus pārtikas produktus.

1.7 Bojāta ierīce

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotriecienu risks!

Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.

- Nekad nelietojiet bojātu ierīci.
- Nekad neizvelciat elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciat elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.

- ▶ Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
 - ▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. → *Lappuse 68*
- Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.
- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
 - ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
 - ▶ Ja ir bojāts šīs ierīces elektrotīkla pieslēguma vads vai ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu elektrotīkla pieslēguma vadu vai īpašu ierīces pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.

BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!



No bojātām caurulēm var izplūst degtspējīgs aukstumaģents un kaitīgas gāzes un aizdegties.

- ▶ Iekārta nedrīkst atrasties uguns un aizdegšanās avotu tuvumā.
- ▶ Izvēdiniet telpu.
- ▶ Izslēdziet iekārtu. → *Lappuse 60*
- ▶ Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju sadales skapī.
- ▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. → *Lappuse 68*

2 Izvairīšanās no bojājumiem

UZMANĪBU!

Lietojot cokolu, izvelkamos nodalījumus vai ierīces durvis, lai apsēstos vai pakāptos, var sabojāt ierīci.

- ▶ Nedrīkst kāpt uz cokola, izvelkamajiem nodalījumiem vai durvīm, kā arī atbalstīties pret tiem.

Eļļa vai taukvielas var izraisīt poru veidošanos plastmasas daļās un durvju blīvējumā.

- ▶ Plastmasas daļas un durvju blīvējumu nedrīkst notraipīt ar eļļu un taukvielām.

Iekārtas daļas no metāla vai ar metālisku izskatu var saturēt alumīniju. Alumīnijs reaģē un maina krāsu, saskaroties ar skābiem pārtikas produktiem.

- ▶ Iekārtā glabājiet tikai iesaiņotus pārtikas produktus.

Ja aprīkojuma daļas un piederumus mazgā trauku mašīnā, tie var deformēties vai mainīt krāsu.

- ▶ Nemazgājiet aprīkojuma daļas un piederumus trauku mašīnā.

3 Vides aizsardzība un taupīšana

3.1 Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- ▶ Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķirojot.

3.2 Elektroenerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, tiks samazināts iekārtas strāvas patēriņš.

Uzstādīšanas vietas izvēle

- Ierīci nedrīkst pakļaut tiešu saules staru iedarbībai.
- Uzstādiet ierīci iespējami tālu no radiatoriem, plīts un citiem siltuma avotiem:
 - elektriskajām vai gāzes plītīm jāatrodas vismaz 30 mm attālumā.
 - eļļas vai ogļu plītīm jāatrodas vismaz 300 mm attālumā.
- Nekad neaizsedziet un neaizklājiet ārējos ventilācijas režģus.

Elektroenerģijas taupīšana lietošanas laikā

Piezīme: Aprīkojuma daļu izvietojums neietekmē iekārtas enerģijas patēriņu.

- Iekārtu atveriet vien uz īsu brīdi un pēc tam rūpīgi aizveriet.
- Nekad neaizklājiet vai neaizkraužiet iekšējās ventilācijas atveres vai ārējo ventilācijas režģi.
- Iegādātos pārtikas produktus pārvadājiet aukstumsomā un ātri ievietojiet ierīcē.
- Siltiem pārtikas produktiem un dzērieniem ļaujiet vispirms atdzist un tikai pēc tam ievietojiet tos ierīcē.
- Atkausējamās saldētos produktus ielieciet dzesēšanas nodalījumā, lai izmantotu sasaldēto produktu aukstumu.
- Starp produktiem un aizmugures sienu vienmēr jāatstāj brīva vieta.

4 Uztādīšana un pieslēgšana

4.1 Piegādes komplektācija

Pēc visu daļu izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai tām transportēšanas laikā nav radušies bojājumi un vai piegādes komplektācija ir pilnīga. Bojājumu gadījumos vērsieties pie pārdevēja vai mūsu tehniskā servisa dienestā → *Lappuse 68*.

Piegādes komplektā ietilpst:

- Apakšā iebūvējama ierīce
- Aprikojums un piederumi¹
- Montāžas materiāli
- Montāžas instrukcija
- Lietošanas instrukcija
- Klientu apkalpošanas dienestu saraksts
- Garantijas karte²
- Energoefektivitātes klases uzlīme
- Informācija par elektroenerģijas patēriņu un trokšņa līmeni
- Informācija par Home Connect

4.2 Uztādīšanas vietas izvēles kritēriji

BRĪDINĀJUMS

Sprādzienbīstamības risks!

Ja ierīce ir novietota pārāk mazā telpā, aukstumaģenta noplūdes gadījumā var izveidoties degspējīgs gāzes un gaisa maisījums.

- Uztādiet ierīci tikai tādā telpā, kurās tilpums atbilst vismaz 1 m³ uz 8 g aukstumaģenta. Aukstumaģenta daudzums ir norādīts tipa datu plāksnītē. → Att. **1** / **4**

Piegādājot ierīci no rūpnīcas, tās svars atkarībā no modeļa var būt līdz 40 kg.

Lai ierīci varētu stabili novietot, pamatnei ir jābūt ar atbilstošu nestspēju.

Pieļaujamā telpas temperatūra

Pieļaujamā telpas temperatūra ir atkarīga no iekārtas klimata klases. Klimata klase ir norādīta datu plāksnītē. → Att. **1** / **4**

Klimata klase	Pieļaujamā telpas temperatūra
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Lietojot iekārtu pieļaujamajā telpas temperatūrā, tā ir pilnībā darbaspējīga. Lietojot SN klimata klases iekārtu zemākā telpas temperatūrā, iekārtai bojājumi nerodas līdz 5 °C telpas temperatūrai.

Nišas izmēri

Iebūvējot ierīci nišā, ņemiet vērā nišas izmērus. Atšķirību gadījumā var rasties problēmas ar ierīces uztādīšanu.

Nišas dziļums

Iebūvējiet ierīci ieteicamajā nišas dziļumā — 560 mm.

Ja nišas dziļums ir mazāks, enerģijas patēriņš nedaudz palielinās. Nišas dziļumam jābūt vismaz 550 mm.

Nišas platums

Iekārtas uztādīšanai vajadzīgais nišas iekšējais platums ir vismaz 600 mm.

¹ Atkarībā no iekārtas aprikojuma

² Ne visās valstīs

Iekārtu uzstādīšana vienu virs otras un vienu blakus otrai

Ja jūs 2 dzesēšanas iekārtas vēlaties uzstādīt vienu virs otras vai vienu blakus otrai, starp iekārtām ir jāatstāj vismaz 150 mm sprauga. Atsevišķas iekārtas var uzstādīt, neievērojot minimālo attālumu. Precīzu informāciju vaicājiēt savam tirgotājam vai virtuves projektētājam.

4.3 Ierīces uzstādīšana

BRĪDINĀJUMS Elektrotrieciena risks!

Vadības elementos iekļuvīs šķidrums var būt bīstams.

- ▶ Saskaņā ar pievienoto montāžas instrukciju vienmēr uzstādiēt komplektā iekļauto nišas pārsegu.
- ▶ Uzstādiēt ierīci saskaņā ar pievienoto montāžas instrukciju.

4.4 Ierīces sagatavošana pirmajai lietošanas reizei

1. Iepazīstieties ar informatīvo materiālu.
2. Noņemiet aizsargplēvi un transportēšanas stiprinājumus, piemēram, līmlentes un kartonu.
3. Pirmo reizi iztīriet ierīci.
→ Lappuse 64

4.5 Iekārtas elektropieslēguma izveide

1. Iekārtas elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
2. Iekārtas elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu iespraudiet kontaktligzdā iekārtas tuvumā.
Ierīces savienojuma dati ir norādīti tipa datu plāksnītē. → Att. **1**/**4**
3. Pārbaudiēt kontaktdakšas nekustīgu pieslēgumu.

- ✓ Temperatūras indikatorā tiek rādīta animācija, un vadības panelis ir bloķēts.
- ✓ Iekārta ir gatava darbam, kad animācija vairs nav redzama un deg temperatūras indikatora LED.

5 Iepazīšana

5.1 Ierīce

Šeit ir sniegts jūsu iekārtas sastāvdaļu pārskats.

Piezīme: Atkarībā no aprīkojuma un izmēra ierīce var atšķirties no attēlos redzamajiem piemēriem.

→ Att. **1**

A	Dzesēšanas nodalījums → Lappuse 63
B	Apakšējais nodalījums → Lappuse 64
1	Vadības panelis → Lappuse 58
2	Apgaismojums
3	Uzglabāšanas tvertne → Lappuse 59
4	Datu plāksnīte → Lappuse 69
5	Ārējais ventilācijas režģis
6	Durvju nodalījums lielām pudelēm → Lappuse 59

5.2 Vadības panelis

Vadības paneli iestata visas ierīces funkcijas un skata informāciju par darba režīmu.

→ Att. **2**

- | | |
|----------|--|
| 1 |  Ieslēdz vai izslēdz savienojumu ar WLAN mājas tīklu (Wi-Fi). |
|----------|--|

2	ⓘ deg, ja, izmantojot lietotni Home Connect, ir iestatīti lietotāja definēti iestatījumi. Papildu informāciju sk. lietotnē Home Connect.
3	> iestata temperatūru dzesēšanas nodaļumā.
4	> deg, kad ir ieslēgta trauksme.
5	❄ deg, kad ir ieslēgts Superdzesēšana.
6	Rāda dzesēšanas nodaļumā iestatīto temperatūru °C.
7	① ieslēdz un izslēdz ierīci.

6 Aprikojums

Ierīces aprikojums ir atkarīgs no modeļa.

6.1 Plaukts

Lai plaukta novietojumu pielāgotu pēc vajadzības, plauktu var izņemt un ievietot citā vietā.

→ *"Plaukta izņemšana", Lappuse 65*

6.2 Uzglabāšanas tvertne

Uzglabāšanas tvertnē temperatūra ir zemāka nekā dzesēšanas nodaļumā. Laiku pa laiku temperatūra var kļūt zemāka par 0 °C.

Lai glabāšanas tvertnē sasniegtu temperatūru tuvu 0 °C, dzesēšanas nodaļuma temperatūru iestatiet uz 2 °C. → *Lappuse 60*

Lai uzglabāšanas tvertnē uzglabātu ātrbojīgus pārtikas produktus, piemēram, zivis, gaļu un desas, izmantojiet zemākās temperatūras vērtības.

6.3 Durvju nodaļums

Lai durvju nodaļumu novietotu pēc vajadzības, to var izņemt un ievietot citā vietā.

→ *"Durvju nodaļuma izņemšana", Lappuse 65*

6.4 Piederumi

Izmantojiet oriģinālos piederumus.

Tie ir piemēroti jūsu ierīcei.

Jūsu iekārtas piederumi ir atkarīgi no modeļa.

Olu nodaļums

Uzglabājiet olas drošā vietā uz olu paliktņa.

Pudeļu turētājs

Pudeļu turētājs novērš pudeļu apgāšanos, atverot un aizverot ierīces durvis.

→ *Att. 3*

Pudeļu turētāja izņemšana

1. Izņemiet durvju nodaļumu lielām pudelēm. → *Lappuse 65*
2. Vispirms pudeļu turētāju no lielām pudelēm paredzētā durvju nodaļuma aizmugurējās sienas atbrīvojiet kreisajā pusē ① un tad labajā pusē ②, visbeidzot izņemiet pudeļu turētāju virzienā uz augšu, to sagāžot slīpi ③.

→ *Att. 4*

Pielāgojams pudeļu plaukts

Glabājiet pudeles droši pielāgojamajā pudeļu plauktā.

→ *Att. 5*

7 Galvenā vadība

7.1 Ierīces ieslēgšana

1. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.

→ *Lappuse 58*

Piezīme: Ja ierīce iepriekš tika izslēgta, izmantojot vadības paneli, 3 sekundes turiet nospiestu ①.

- ✓ Temperatūras indikatorā tiek rādīta animācija, un vadības panelis ir bloķēts.
 - ✓ Iekārta ir gatava darbam, kad animācija vairs nav redzama un deg temperatūras indikatora LED.
 - ✓ Iekārta sāk dzesēt.
2. Iestatiet vajadzīgo temperatūru.
→ *Lappuse 60*

7.2 Lietošanas norādījumi

- Kad iekārta ir ieslēgta, iestatītā temperatūra tiek sasniegta tikai pēc vairākām stundām. Neievietojiet pārtikas produktus, kamēr nav sasniegta iestatītā temperatūra.
- Aizverot durvis, var rasties pazemināts spiediens. Durvis var atvērt tikai ar piepūli. Uzgaidiet, līdz izlīdzinās pazeminātais spiediens.
- Temperatūra iekārtā mainās šādu faktoru ietekmē:
 - Iekārtas atvēršanas biežums
 - Piepildījums
 - Tikko ievietoto produktu temperatūra
 - Apkārtējās vides temperatūra
 - Tieši saules stari

7.3 Ierīces izslēgšana

- ▶ 3 sekundes turiet nospiestu ①.

7.4 Temperatūras iestatīšana

Dzesēšanas nodaļuma temperatūras iestatīšana

- ▶ Vairākas reizes nospiediet $\triangleright$, līdz temperatūras indikatorā ir redzams vajadzīgais temperatūras iestatījums.
Ieteicamā dzesēšanas nodaļuma temperatūra ir 4 °C.
→ "Uzlīme "OK"", *Lappuse 63*

8 Papildfunkcijas

Uzziniet ar kādām iestatāmām papildfunkcijām ir aprīkota jūsu ierīce. Lietotnē Home Connect iespējams iestatīt arī citas papildfunkcijas.

8.1 Superdzesēšana

Izmantojot Superdzesēšanu, dzesēšanas nodaļums nodrošina iespējamo zemāko temperatūru. Ieslēdziet Superdzesēšanu pirms liela pārtikas produktu daudzuma ievietošanas dzesēšanas nodaļumā.

Piezīme: Ja ir ieslēgts režīms Superdzesēšana, var paaugstināties trokšņu līmenis.

Superdzesēšana ieslēgšana

- ▶ Nospiediet $\triangleright$ vairākas reizes, līdz iedegas .

Piezīme: Pēc aptuveni 6 stundām iekārta pārslēdzas normālā darba režīmā.

Superdzesēšana izslēgšana

- ▶ Vairākas reizes nospiediet $\triangleright$, līdz temperatūras indikatorā ir redzama vajadzīgā temperatūra.

8.2 Sabata režīms

Lai iekārtu varētu lietot arī sabata laikā, Sabata režīms izslēdz visas funkcijas, kas nav noteikti nepieciešamas.

Kamēr darbojas Sabata režīms, ir izslēgtas šādas funkcijas:

- Superdzesēšana
- Signalizācija
- Iekšējais apgaismojums
- Skaņas signāli
- Ziņojumi vadības panelī

Piezīme: Kamēr darbojas Sabata režīms, vadības paneļa apgaismojums deg ar samazinātu spilgtumu.

Sabata režīms ieslēgšana

- ▶ 15 sekundes turiet nospiestu **>**, līdz atskan otrs skaņas signāls.
- ✓ Deg **>**.

Piezīme: Pēc aptuveni 80 stundām iekārta pārslēdzas standarta režīmā.

Sabata režīms izslēgšana

- ▶ 15 sekundes turiet nospiestu **>**, līdz atskan otrs skaņas signāls.

9 Trauksme

9.1 Durvju signalizācija

Ja ierīces durvis paliek atvērtas ilgāku laiku, ieslēdzas durvju signalizācija.

Atskan brīdinājuma signāls, un deg **>**.

Pēc 10 minūtēm sāk mirgot iekšējais apgaismojums.

Durvju signalizācijas izslēgšana

- ▶ Aizveriet ierīces durvis vai nospiediet **>**.
- ✓ Brīdinājuma signāls ir izslēgts.

10 Home Connect

Šo iekārtu var pieslēgt tīklam. Savienojiet iekārtu ar mobilo ierīci, lai no lietotnes vadītu funkcijas Home Connect.

Ne visās valstīs ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Funkcijas Home Connect pieejamība ir atkarīga no tā, vai jūsu valstī ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Atbilstošo informāciju sk. www.home-connect.com.

Lai varētu lietot Home Connect, vispirms izveidojiet savienojumu ar Wi-Fi mājas tīklu (Wi-Fi¹) un ar Home Connect lietotni.

Pēc iekārtas ieslēgšanas nogaidiet vismaz 2 minūtes, līdz ir pabeigta iekārtas iekšējā inicializācija. Tikai pēc tam izveidojiet Home Connect.

Lietotne Home Connect jums palīdzēs visā pieteikšanās procesā. Izpildiet lietotnē Home Connect norādītās darbības, lai veiktu iestatījumus.

Padoms: Ievērojiet arī lietotnē Home Connect sniegtos norādījumus.

Piezīmes

- Ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības norādījumus un nodrošiniet, lai tie tiktu ievēroti arī tad, kad ierīces darbību vadāt, izmantojot lietotni Home Connect.
→ "Drošība", Lappuse 51
- Prioritāte vienmēr ir vadībai iekārtā. Šajā laikā nav iespējama vadība ar Home Connect lietotni.

¹ Wi-Fi ir uzņēmuma Wi-Fi Alliance reģistrēta prečzīme.

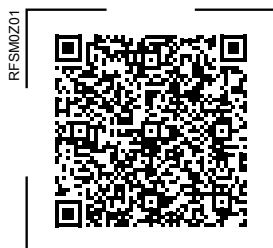
10.1 Lietotnes Home Connect instalēšana

1. Instalējiet lietotni Home Connect mobilajā ierīcē.
2. Palaidiet lietotni Home Connect un izveidojiet Home Connect piekļuvi.
Lietotne Home Connect jums palīdzēs visā pieteikšanās procesā.

10.2 Home Connect instalēšana

Prasības

- Mobilajā ierīcē ir instalēta lietotne Home Connect.
 - Iekārta uzstādīšanas vietā uztver WLAN mājas tīklu (Wi-Fi).
1. Atveriet lietotni Home Connect un noskenējiet šo QR kodu.



2. Sekojiet lietotnē Home Connect sniegtajām norādēm.

10.3 Savienojuma ar WLAN mājas tīklu (Wi-Fi) ieslēgšana

- Nospiediet .

10.4 Savienojuma ar WLAN mājas tīklu (Wi-Fi) izslēgšana

- Nospiediet .

10.5 Home Connect programmatūras atjauninājuma instalēšana

Piezīme: Ja ir pieejams Home Connect programmatūras atjauninājums, lietotnē Home Connect tiek parādīts ziņojums.

- Lai instalētu Home Connect programmatūras atjauninājumu, izpildiet lietotnē Home Connect sniegtos norādījumus.
- ✓ Instalēšanas laikā vadības panelis daļēji ir bloķēts.

10.6 Home Connect iestatījumu atiestatīšana

Ja rodas grūtības izveidot ierīces un WLAN mājas tīkla (Wi-Fi) savienojumu vai savu ierīci vēlaties reģistrēt citā WLAN mājas tīklā (Wi-Fi), Home Connect iestatījumus var atiestatīt.

-  turiet nospiestu 6 sekundes, līdz nodziest .
- ✓ Home Connect iestatījumi ir atiestatīti.

10.7 Datu aizsardzība

Ievērojiet datu aizsardzības norādes. Pēc ierīces pirmā savienojuma ar internetam piesaistītu mājas tīklu iekārta nosūta Home Connect serverim šādu kategoriju datus (pirmā reģistrācija):

- nepārprotamu iekārtas identifikatoru (ko veido iekārtas kodi un iebūvētā Wi-Fi sakaru moduļa MAC adrese);
- Wi-Fi sakaru moduļa drošības sertifikātu (savienojuma informācijas tehniskai aizsardzībai);
- jūsu sadzīves tehnikas pašreizējo programmatūras un aparatūras versiju;

- iespējams, iepriekš veiktas atiestātes uz rūpnīcas iestatījumu statusu.

Šī pirmā reģistrācija sagatavo Home Connect funkciju lietošanu un ir nepieciešama tikai brīdī, kad Home Connect funkcijas lietošiet pirmo reizi.

Piezīme: Ievērojiet, ka Home Connect funkcijas ir lietojamas tikai kopā ar Home Connect lietotni. Informāciju par datu aizsardzību var atvērt Home Connect lietotnē.

11 Dzesēšanas nodalījums

Dzesēšanas nodalījumā var glabāt gaļu, desas, zivis, piena produktus, olas, gatavus ēdienus un maizes izstrādājumus.

Temperatūru var iestatīt no 2 °C līdz 6 °C.

Pateicoties glabāšanas iespējai dzesēšanas nodalījumā, varat īsu vai vīdēji ilgu laiku uzglabāt arī ātrbojīgus pārtikas produktus. Jo zemāka ir atla-sītā temperatūra, jo ilgāk pārtikas produkti saglabājas svaigi.

11.1 Padomi pārtikas produktu uzglabāšanai dzesēšanas nodalījumā

- Ievietojiet tikai svaigus, nebojātus pārtikas produktus.
- Glabāšanai paredzētus pārtikas produktus ievietojiet hermētiski noslēgtā iepakojumā vai pārsegtus.
- Lai neietekmētu gaisa cirkulāciju un novērstu pārtikas produktu sa-salšanu, nenovietojiet pārtikas pro-dukthus tieši pie aizmugurējās sie-nas.
- Siltiem ēdieniem un dzērieniem vis-pirms ļaujiet atdzist.

- Ievērojiet ražotāja norādīto uzgla-bāšanas vai izmantošanas termiņu.

11.2 Aukstuma zonas dzesēšanas nodalījumā

Gaisa cirkulācija dzesēšanas nodalī-jumā izraisa atšķirīgu aukstuma zonu rašanos.

Visaukstākā zona

Visaukstākā zona ir uzglabāšanas tvertnē.

Padoms: Ātrbojīgus pārtikas produk-tus, piemēram, zivis, desas un gaļu, uzglabājiet visaukstākajā zonā.

Vissiltākā zona

Vissiltākā zona ir pašā durvju augšā.

Padoms: Vissiltākajā zonā glabājiet pārtikas produktus, kas ātri nebojā-jas, piemēram, cieta sieru un sviestu. Tādējādi sieram var turpināties aro-māta veidošanās, bet sviests nesa-cietē.

11.3 Uzlīme "OK"

Izmantojot uzlīmi "OK", var pārbaudīt, vai dzesēšanas nodalījumā ir sa-sniegta pārtikas produktiem ieteiktā drošā +4 °C vai zemāka temperatūra. Uzlīme "OK" nav pieejama visos mo-deļos.

Ja uzlīmē nav redzams "OK", pakā-peniski samaziniet temperatūru.

→ *"Dzesēšanas nodalījuma tempera-tūras iestatīšana", Lappuse 60*

Pēc ierīces ekspluatācijas uzsāk-šanas līdz iestatītās temperatūras sa-sniegšanai var paiet pat 12 stundas.



Pareizs iestatījums

12 Apakšējais nodalījums

Apakšējā nodalījumā var uzglabāt tādus pašus pārtikas produktus, kādus uzglabā dzesēšanas nodalījumā. Temperatūra apakšējā nodalījumā ir tāda pati kā pārējā dzesēšanas nodalījumā. → *Lappuse 63*

12.1 Pārtikas produktu ievietošana apakšējā nodalījumā

- ▶ Lai pārtikas produktus uzglabātu apakšējā nodalījumā, atbīdiet atpakaļ pārsegu virs apakšējā nodalījuma.

→ Att. **6**

13 Atkausēšana

13.1 Dzesēšanas nodalījuma atkausēšana

Darbības laikā uz dzesēšanas nodalījuma aizmugurējās sienas veidojas ūdens pilieni vai sarma. Dzesēšanas nodalījuma aizmugurējā siena atkūst automātiski.

Kušanas ūdens pa kušanas ūdens kanālu un iztecinašanas atveri plūst uz iztvaikošanas trauku un nav jānoslauc.

Lai kušanas ūdens varētu iztecēt un neveidotos nepatīkams aromāts, ņemiet vērā šādu informāciju: Izkusušā ūdens teknes un iztecinašanas atveres tīrīšana → *Lappuse 65*.

14 Tīrīšana un kopšana

Lai iekārta ilgi paliktu darbospējīga, tā ir rūpīgi jātīra un jākopj. Nepieejamas vietas jāiztīra tehniskā servisa dienestam. Tīrīšana, ko veic tehniskā servisa dienests, var radīt izmaksas.

14.1 Ierīces sagatavošana tīrīšanai

1. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 60*
2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
3. Izņemiet visus pārtikas produktus un uzglabājiet vēsā vietā.
Uzlieciet uz produktiem aukstuma akumulatorus, ja tādi ir pieejami.
4. Ja ir izveidojiet sarmas slānis, atkausējiet to.
5. Izņemiet no ierīces visas aprīkojuma daļas un piederumus.
→ *Lappuse 65*

14.2 Ierīces tīrīšana

BRĪDINĀJUMS Elektrotriecienu risks!

Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaiķa tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

Apgaismes ierīcēs vai vadības elementos iekļuvis mitrums var būt bīstams.

- ▶ Skalošanas ūdens nedrīkst iekļūt apgaismes ierīcēs vai vadības elementos.

UZMANĪBU!

Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var bojāt iekārtas virsmas.

- ▶ Neizmantojiet cietus abrazīvus materiālus vai tīrīšanas sūkļus.
- ▶ Neizmantojiet asus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- ▶ Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus ar augstu spirta saturu.

Ja iztecināšanas atverē nonāk šķidrumi, var pārplūst iztvaikošanas trauks.

- ▶ Mazgāšanas ūdens nedrīkst nonākt iztecināšanas atverē.

Ja aprīkojuma daļas un piederumus mazgā trauku mašīnā, tie var deformēties vai mainīt krāsu.

- ▶ Nemazgājiet aprīkojuma daļas un piederumus trauku mašīnā.

1. Sagatavojiet iekārtu tīrīšanai.

→ *Lappuse 64*

2. Tīriet ierīci, aprīkojuma daļas, ierīces daļas, piederumus un durvju blīvījumus ar drānu, kas samitrināta remdenā ūdenī ar nelielu daudzumu pH neitrāla mazgāšanas līdzekļa.

3. Pēc tam rūpīgi noslaukiet ar mīkstu un sausu drānu.

4. Ievietojiet aprīkojuma daļas.

5. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.

→ *Lappuse 58*

6. Ievietojiet produktus.

14.3 Izkusušā ūdens teknes un iztecināšanas atveres tīrīšana

Lai izkusušais ūdens varētu iztecēt, regulāri tīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri.

1. Izņemiet uzglabāšanas tvertni.

→ *Lappuse 65*

2. Uzmanīgi iztīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri, piemēram, izmantojot vates kociņu.

→ *Att. 7*

14.4 Aprīkojuma daļu izņemšana

Ja vēlaties rūpīgi notīrīt aprīkojuma daļas, izņemiet tās no ierīces.

Plaukta izņemšana

- ▶ Priekšpusē paceliet ①, izvelciet un izņemiet ② plauktu.

→ *Att. 8*

Durvju nodalījuma izņemšana

- ▶ Paceliet durvju plauktu uz augšu un izņemiet to.

→ *Att. 9*

Uzglabāšanas tvertnes izņemšana

1. Izvelciet uzglabāšanas tvertni līdz galam.
2. Paceliet uzglabāšanas tvertnes priekšējo daļu uz augšu ① un izņemiet to ②.

→ *Att. 10*

14.5 Ierīces daļu demontāža

Ja vēlaties rūpīgi iztīrīt ierīci, atsevišķas var demontēt noteiktas ierīces daļas.

Pārsega virs apakšējā nodalījuma izņemšana

1. Izņemiet durvju nodalījumu lielām pudelēm. → *Lappuse 65*
2. Izvelciet pārsegu virs apakšējā nodalījuma līdz galam uz āru ①, paceliet uz augšu pāri atdurei ② un izņemiet ārā virzienā uz leju ③.

→ *Att. 11*

15 Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.



BRĪDINĀJUMS

Elektrotrieciena risks!

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja ir bojāts šīs ierīces elektrotīkla pieslēguma vads vai ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu elektrotīkla pieslēguma vadu vai īpašu ierīces pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Ierīce nedzēsē, deg indikatori un apgaismojums.	Ir ieslēgts izstādes režīms. ▶ Izpildiet ierīces pašpārbaudi. ✓ Pēc tam, kad ierīces pašpārbaude ir pabeigta, ierīce pārslēdzas normālā darba režīmā.
Nedarbojas LED apgaismojums.	Ir iespējami dažādi iemesli. ▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. Klientu apkalpošanas dienesta numuru atradīsiet pievienotajā klientu apkalpošanas dienestu sarakstā.
Home Connect lietotne nedarbojas pareizi.	Ir iespējami dažādi iemesli. ▶ Atveriet www.home-connect.com.
Skan brīdinājuma signāls. Darbojas durvju signalizācija.	Ierīces durvis ir atvērtas. ▶ Aizveriet ierīces durvis.
Temperatūra ievērojami atšķiras no iestatījuma.	Ir iespējami dažādi iemesli. 1. Izslēdziet ierīci. → <i>Lappuse 60</i> 2. Ieslēdziet ierīci pēc apm. 5 min. → <i>Lappuse 60</i> – Ja temperatūra ir pārāk augsta, pēc dažām stundām vēlreiz pārbaudiet temperatūru. – Ja temperatūra ir pārāk zema, nākamajā dienā vēlreiz pārbaudiet temperatūru.
Mitra dzesēšanas nodalījuma grīda.	Aizsērējusi izkusušā ūdens tekne vai iztecināšanas atvere. ▶ Izīrīet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri. → <i>Lappuse 65</i>

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Ierīce rūc, guldz, sīc, burbuļo vai klikšķ.	Tā nav kļūda. Darbojas dzinējs, piemēram, saldēšanas iekārtā, ventilators. Pa caurulēm plūst aukstumaģents. Ieslēdzas vai izslēdzas dzinējs, slēdzis vai elektromagnētiskie vārsti. Īpaša rīcība nav nepieciešama.
Ierīce izraisa trokšņus.	Aprikojuma daļas brīvi kustas vai iesprūst. ▶ Pārbaudiet izņemamās aprikojuma daļas un ievietojiet tās atpakaļ. Saskaras pudeles un trauki. ▶ Atvirziet pudeles un traukus tālāk vienu no otra.

16 Glabāšana un likvidācija

16.1 Ierīces ekspluatācijas pārtraukšana

1. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 60*
2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
3. Izņemiet visus pārtikas produktus.
4. Atkausējiet ierīci. → *Lappuse 64*
5. Iztīriet ierīci. → *Lappuse 64*
6. Lai nodrošinātu iekšpuses ventilāciju, atstājiet ierīci atvērtu.

16.2 Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

BRĪDINĀJUMS **Veselības kaitējuma risks!**

Bērni var tikt iesprostoti ierīcē, apdraudot viņu dzīvību.

- ▶ Lai apgrūtinātu bērnu ierāpšanos iekārtā, neizņemiet no iekārtas plauktus un traukus.
- ▶ Neļaujiet bērniem tuvoties nolietotai iekārtai.

BRĪDINĀJUMS **Aizdeģšanās risks!**

No bojātām caurulēm var izplūst degspējīgs aukstumaģents un kaitīgas gāzes un aizdegties.

- ▶ Nedrīkst bojāt aukstumaģenta kontūra caurules un izolāciju.

1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.

2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vadu.
3. Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

17 Tehniskā servisa dienests

Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu varēsiet iegādāties mūsu klientu apkalpošanas centrā vismaz 10 gadus, sākot ar ierīces tirdzniecības uzsākšanas brīdi Eiropas Ekonomikas zonā.

Piezīme: Saskaņā ar vietējiem ražotāja garantijas noteikumiem tehniskā servisa dienesta izsaukšana ir bez maksas. Saskaņā ar vietējiem garantijas nosacījumiem garantijas minimālais ilgums (ražotāja garantija privātiem patērētājiem) Eiropas Ekonomikas zonā ir 2 gadi. Garantijas nosacījumi neietekmē citas tiesības vai prasības, kas jums ir saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.

Detalizētu informāciju par jūsu valsti spēkā esošo garantijas termiņu un garantijas nosacījumiem varat sa-

ņemt klientu apkalpošanas dienestā, tirdzniecības vietā vai mūsu tīmekļa vietnē.

Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, paziņojiet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.), izgatavošanas numuru (FD) un kārtas numuru (Z-Nr.).

Tuvākā tehniskā servisa dienesta kontaktinformācija ir norādīta pievienotajā dienestu sarakstā vai mūsu internetvietnē.

17.1 Ražojuma numurs (E-Nr.), izgatavošanas numurs (FD) un kārtas numurs (Z-Nr.)

Ražojuma numuru (E-Nr.), izgatavošanas numuru (FD) un kārtas numuru (Z-Nr.) skatiet iekārtas datu plāksnītē.

→ Att. **1** / **4**

Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tālruna numuru, varat šos datus pierakstīt.

18 Tehniskie dati

Dati par aukstumaģentu un lietderīgo tilpumu, kā arī cita tehniskā informācija ir norādīti datu plāksnītē.

→ Att. **1** / **4**

Izstrādājuma gaismas avots atbilst energoefektivitātes F klasei. Gaismas avotu var iegādāties kā rezerves daļu un drīkst nomainīt tikai atbilstīgi apmācīts speciālists.

Papildu informācija par jūsu modeli ir pieejama internetā <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Šī internetvietne ir piesaistīta ES produktu oficiālajai datubāzei EPREL. Pēc tam sekojiet modeļu meklēšanas norādēm.

Modeļa identifikatoru veido rakstzīmes pirms slīpsvītras datu plāksnītē norādītajā ražojuma numurā (E-Nr.). Modeļa identifikatoru varat atrast arī ES energoefektivitātes marķējuma pirmajā rindā.

18.1 Informācija par bezmaksas un Open Source programmatūru

Šim ražojumam ir programmatūras komponenti, ko autortiesību īpašnieki ir licencējuši kā bezmaksas vai Open Source programmatūru.

Attiecīgā licences informācija ir saglabāta māsaimniecības iekārtā. Piekļuve attiecīgajai licences informācijai ir iespējama, arī izmantojot Home Connect lietotni: "Profils -> Juridiskie norādījumi -> Licences informācija".² Informāciju par licenci var lejupielādēt arī no attiecīgā zīmola produktu tīmekļa vietnes. (Produktu tīmekļa vietnē sameklējiet savas iekārtas modeli un papildu dokumentus.) Attiecīgo informāciju arī varat pieprasīt, rakstot uz

ossrequest@bshg.com vai BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München. Pēc pieprasījuma tiek piešķirts avota kods.

Sūtiet pieprasījumu uz ossrequest@bshg.com vai BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Temats: „OSSREQUEST“

Jums ir jāsedz jūsu pieprasījuma izskatīšanas izmaksas. Šis piedāvājums ir spēkā trīs gadus no pirkuma datuma vai vismaz periodā, kurā mēs piedāvājam atbalstu un attiecīgās ierīces rezerves daļas.

¹ Attiecas tikai uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm

² Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

19 Atbilstības deklarācija

Ar šo BSH Hausgeräte GmbH aplieci-
na, ka ierīce ar Home Connect fun-
kcionalitāti atbilst 2014/53/EU pa-
matprasībām un citiem attiecīgajiem
noteikumiem.

Izsmeljoša RED atbilstības deklarācija
ir pieejama tīmekļa vietnē siemens-
home.bsh-group.com attiecīgās iekār-
tas izstrādājumu lapā papildu doku-
mentu sadaļā.



2,4 GHz josla (2400–2483,5 MHz):
maks. 100 mW

5 GHz diapazons (5150–5350 MHz
+ 5470–5725 MHz): maks. 150 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz WLAN (Wi-Fi): tikai lietošanai telpās.									
AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA		
5 GHz WLAN (Wi-Fi): tikai lietošanai telpās.									



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.

ET Tootja BSH Hausgeräte GmbH, ettevõtte Siemens AG kaubamärgi litsentsi alusel
LT Pagaminta „BSH Hausgeräte GmbH“, pagal „Siemens AG“ prekių ženklų licenciją
LV Ražojis BSH Hausgeräte GmbH, izmantojot Siemens AG preču zīmes licenci

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
siemens-home.bsh-group.com



9001916907 (040123)

et, lt, lv